

# Echo

## LUBONIA

**I OKOLIC**

DWUTYGODNIK NR 17/18 24 STRONY

**KALENDARZ  
i  
KARTKI  
ŚWIĄTECZNE  
GRATIS**



**Anette**  
COLLECTION

**KREACJE SYLWESTROWE  
I KARNAWAŁOWE**

Lubon  
Sobieskiego 100A

czynne:  
10.00 - 18.00  
sobota  
10.00 - 14.00

### NOWOCZESNE SOLARIUM ZAPRASZA

na ul. Sikorskiego 46 w Luboniu  
tel. 0 501 309 438

Co 10 opalanie  
15 minut  
**GRATIS**



pon.-pt. 8 - 22  
sob., niedz. 10 - 18

### AB CLUB

OŚRODEK SZKOLENIA  
KIEROWCÓW



OFERUJEMY:

- ▶ doświadczonych instruktorów
- ▶ samochody FIAT UNO
- ▶ własny plac manewrowy w Luboniu
- ▶ wysoki poziom szkolenia teoretycznego (zajęcia w świetlicy Straży Pożarnej w Luboniu ul. Żabikowska 36 w każdą środę o godz. 18.30)
- ▶ materiały szkoleniowe
- ▶ atrakcyjne ceny - RATY!



60-865 Poznań, ul. Jeżycka 48/38  
tel. 0 602 21 21 36

W NUMERZE:

- Sprawy przedszkola ciąg dalszy
- Topole niszczą szkołę
- Żołnierze napoleońscy w Wirach
- Życzenia dla WAS



# Samoobsługowy Market Budowlany 500 m<sup>2</sup> powierzchni



farby, lakiery, silikony  
pianki montażowe  
zaprawy klejowe, murarskie  
tynki zewnętrzne i wewnętrzne  
kleje, gładzie szpachlowe  
styropiany

narzędzia ręczne  
śruby, gwoździe, nity  
artykuły instalacyjne (PCV wod. -kan.)  
narzędzia ogrodnicze  
okucia meblowe, zamki

system suchej zabudowy wnętrz  
systemy wentylacyjne  
profile wykończeniowe  
okna dachowe ROTO  
drzwi  
rynny

Mieszalnia farb  
i lakierów Beckers

emulsyjnych (zewn. i wewn.)  
akrylowych  
olejnych  
lateksowych

Produkcja kostki brukowej  
i bloczków betonowych  
M-6 WIBROPRASOWANYCH  
cena 1,64\* + VAT 7%



\*dla tycy bloczków betonowych  
M-6 WIBROPRASOWANYCH

**PAJO** Spółka z o.o.

Luboń, ul. Sobieskiego 88

tel./fax (0-61) 810 54 77, 810 53 57, 813 08 39

ZNIŻKA PRZY ZAKUPIE OPON ZIMOWYCH  
W GRUDNIU Z NAJLEPSZYMI ŻYCZENIAM  
OD FIRMY

# 10%

AUTORYZOWANY SERWIS OPON

**POL-AGRI**

62-031 LUBOŃ UL. POWSTAŃCÓW WŁKP 48  
TEL. (0-61) 813-12-46, 813-02-41

DEALER:

**DEBICA**

**Firestone**

**STOMIL-OLSZTYN**

**MICHELIN**

OFERUJE:

- OGUMIENIE
- PASKI KLINOWE
- AKUMULATORY  
**BOSCH** **EXIDE**

ZAPRASZAMY DO AUTORYZOWANEGO  
SERWISU OGUMIENIA OSOBOWO-CIEŻAROWEGO  
GODZINY OTWARCIA: PN-PT 7-19, SOB 7-13

## HURTOWNIA FIRAN

# Galantex

Polecamy w sprzedaży  
hurtowej  
i detalicznej:

- Firanki żakardowe haftowane
- Obrusy, bieżniki, serwetki
- Ręczniki
- Parasole
- Szycie firan z gipiurą na zamówienie

Luboń, ul. Armii Poznań 57 a  
(wjazd przy sklepie „Sezam”)  
tel. (0-61) 813 18 00, 810 28 27  
Pn., Wt., Cz., Pt. 8<sup>00</sup>-18<sup>00</sup>  
Śr. 10<sup>00</sup> - 20<sup>00</sup>



# KONCEPCJA NOWEGO HERBU USTALONA!

Spółeczna komisja "herbowa", działająca pod przewodnictwem Wiceburmistrza Ryszarda Olszewskiego, po trzech spotkaniach roboczych wypracowała koncepcję nowego herbu miasta Lubonia. Nasz nowy herb zawierać będzie w sobie symbolicznie zapisaną historię powstania miasta. Wszyscy lubonianie wiedzą, że trzy dawniej samodzielnie funkcjonujące miejscowości (Luboń, Lasek i Żabikowo), w 1954r decyzją administracyjną, zostały połączone w jedną i uzyskały wspólnie prawa miejskie, jako miasto Luboń. Cała historia wszystkich trzech miejscowości indywidualnie, oraz później- wspólne dzieje, rozgrywały się i rozgrywają na tle szeroko pojętych dziejów ziemi wielkopolskiej, dlatego komisja postanowiła ten fakt symbolicznie uwiecznić na tarczy herbowej Lubonia. Stąd też zaproponowano, aby większą część herbu zajęła połowa orła, z dawnego znaku (herbu) średniowiecznego województwa poznańskiego (orzeł biały, bez korony, w polu czerwonym). W drugiej części znajdują się symbole trzech miejscowości, które dały początek naszemu miastu (tutaj przyjęto podział na trzy pola w kolorach: niebieskim i żółtym). A symbolem oznaczającym każdą z miejscowości będzie stylizowany krzyż kawalerski, jakim odznaczono Luboń w uznaniu zasług z czasów II wojny światowej. Prace nad ustaleniem symboliki herbu zostały już zakończone. Obecnie rozpoczął się etap opracowania graficznego. Zajmie się tym profesjonalne studio plastyczne. Następnie projekt graficzny i uzasadnienie symboliki zostaną przesłane do Państwowej Komisji Heraldycznej w Warszawie, która zatwierdza (bądź odrzuca) współcześnie opracowywane herby miast. Jeśli nasz herb zostanie uznany za zgodny z zasadami heraldyki i zatwierdzony, wówczas nastąpi oficjalna jego prezentacja i wprowadzenie. Rada i Zarząd Miasta planują przedstawienie mieszkańcom nowego herbu w czerwcu 2000r, przy okazji 10-lecia istnienia samorządów w III RP. Komisja, (w której skład wchodził: Wiceburmistrz Ryszard Olszewski, Przewodniczący Rady Miasta dr Zdzisław Szafranski, nasz redakcyjna koleżanka - dr nauk historycznych Izabella

Szczepaniak, inż. Eugeniusz Kowalski i- Prezes Lubońskiego Oddziału PTTK, twórca dotychczasowego herbu miasta, Ryszard Jaruszkiewicz Prezes Lubońskiego Stowarzyszenia Historycznego, oraz dr Stanisław Malepszak - autor opracowań o tematyce lubońskiej) opracowała herb, z którym nasze miasto wejdzie w nowe tysiąclecie. Mamy nadzieję, że symbolizować on będzie także lepszą przyszłość dla nas wszystkich!

Lena



*Część komisji przy pracy (od lewej: R. Olszewski, R. Jaruszkiewicz, E. Kowalski, C. Biderman).*

## Twoje podatki naszym problemem

Rok założenia 1991

BIURO RACHUNKOWOŚCI  
I ANALIZ



"MERKURY"

*mgr Teresa Szczęсна*  
60-152 Poznań, ul. Junacka 25  
tel. 861-02-84

- ♦ Prowadzenie ksiąg i ewidencji podatkowych
- ♦ VAT
- ♦ Kadry, płace, ZUS
- ♦ Doradztwo podatkowe

C E N Y U M I A R K O W A N E .

Odpowiedzialność cywilna za świadczone usługi jest zabezpieczona ubezpieczeniem o.c. z tytułu prowadzonej działalności.

Zapewniamy dyskrecję handlową, terminowe i profesjonalne wykonanie powierzonych prac.

Biuro czynne od poniedziałku do piątku od godz. 9-tej do 15-tej.

Zapraszamy do współpracy.



**ZIMA ZASKOCZYŁA ?**

Ulice w Lasku (w sobotę i niedzielę 20 i 21.11.99)

20 listopada zima zaskoczyła naszych drogowców "KOMLUBU". W niedzielę (21.11.99) posypane były w Luboniu tylko główne ulice (Armii Poznań, Kościuszki, Żabikowska, Sobieskiego i Powst. Wielkopolskich). Z innych nie usunięto śniegu, ani nie posypano ich piaskiem (całą niedzielę samochody z trudem pokonywały śliskie odcinki dróg w wielu miejscach naszego miasta).

Kierowcy nie zmienili jeszcze opon na zimowe, więc i dla nich zaskoczenie było zupełne ! A przecież w naszej strefie klimatycznej śnieg w połowie listopada to nic szczególnego ! Miejmy nadzieję, że pierwszy atak zimy przypomni drogowcom z KOMLUBU o potrzebie przygotowania odpowiedniego sprzętu do odśnieżania ulic i nie dadzą się ponownie "zaskoczyć".

TOM



Ulica Okrzei w śniegu (niedziela 21.11.99)

**DLACZEGO NIE MA NADZORU ?**

Jesienią rozpoczęto na ulicy Walki Młodych budowę kanalizacji deszczowej. Prace prowadzi firma z Gostynia, która wygrała przetarg na wykonanie tej inwestycji. Mieszkańcy początkowo byli zadowoleni z postępu prac. Teraz jednak otrzymaliśmy w sprawie działań wykonawcy wiele skarg. Dzwonią oburzeni mieszkańcy z sąsiedniej ulicy Kurowskiego, na którą wywozi się glinę z wykopów, z ul. Walki Młodych. Żalą się nam ludzie z ulicy Rydla. Glina wiosną zamieni te ulice w grzęzawisko ! Mieszkańcy próbowali szukać ratunku w Zarządzie Miasta, ale ... pomogło na krótko. Przez tydzień wykonawca wywoził glinę w inne miejsce. Po tygodniu uznał, że sprawa "przyschła" i znów wywrotki wyrzucają glinę przy zbiegu ulic Kurowskiego i Rydla. Dlaczego się na to pozwala, pytają za naszym pośrednictwem mieszkańcy. Dlaczego nikt nie nadzoruje wykonawcy ? My też chcielibyśmy się tego dowiedzieć !

TOM



Zwały gliny z wykopów pod kanalizację deszczową z ul. Walki Młodych wysypane na u. Kurowskiego

**SKLEP ZOOLOGICZNO-WĘDKARSKI**

poleca:

- ryby akwariowe,
- pełen asortyment pokarmów dla ryb, ptaków i gryzoni,
- duży wybór sprzętu wędkarskiego.

czynny pn. - pt. 10<sup>00</sup> - 18<sup>00</sup>  
sob. 9<sup>00</sup> - 14<sup>00</sup>

Luboń ul. Żabikowska 56

**FIRMA WIELOBRANŻOWA**

» Julia «

CZYSZCZENIE ODZIEŻY  
szybko-sprawnie-dokładnie

**KSERO**

Zapraszamy  
do współpracy  
hurtownie i producentów

- ♦ chemia gospodarcza
- ♦ drogeria
- ♦ artykuły szkolne
- ♦ artykuły papiernicze
- ♦ zabawki
- ♦ bielizna, odzież
- ♦ dodatki krawieckie
- ♦ baterie
- ♦ kasety RTV
- ♦ papierosy

62-031 Luboń, ul. 11 Listopada 86  
tel. (0-61) 810 38 48  
pn.-pt. 9.00 - 18.00, sob. 9.00 - 14.00

**KURSY**

**KOMPUTEROWE**  
dla początkujących



**WINDOWS 98**  
**WORD 97**  
**EXCEL 97**

- \* jedna osoba przy komputerze
- \* cena 200 zł
- \* pracownia komputerowa w SP 1 w Luboniu

Zgłoszenia  
telefoniezne  
810 36 88  
lub  
813 07 10





*Delegacja Urzędu Rady Miasta (od prawej: Z.Szafranski, W.Kaczmarek, R.Olszewski).  
W głębi delegacja OSP z Z.Twardowskim*



*Młodzież ze Szkoły Podstawowej nr 1 przed występem*



*Poczet Sztandarowy OSP*



*Poczet Sztandarowy chóru "Bard"*



*Poczet Sztandarowy Szkoły Podstawowej nr 1*

Dnia 11 listopada br. na placu E. Bojanowskiego odbyła się uroczystość z okazji Święta Niepodległości. Na powitanie wszystkich zgromadzonych chór "Bard" zaśpiewał dwie pieśni. Następnie uczniowie Szkoły Podstawowej nr1 w Luboniu przedstawili przygotowany przez nauczycielki p. M. Kubiak i J. Lehman montaż słowny. Złożyły się nam wiersze znanych poetów (m.in. W. Szymborskiej, A. Słonimskiego, Wł. Bełzy) oraz komentarz do wydarzeń historycznych sprzed ponad osiemdziesięciu lat. W recytacji uczestniczyli uczniowie klas ósmych.

W dalszej części programu zaśpiewał ponownie chór. W czasie śpiewu pieśni patriotycznych na pomniku zostały złożone kwiaty, a funkcjonariusze straży miejskiej, straży pożarnej oraz delegacji szkół pochylały sztandar na dowód szacunku i pamięci dla bohaterów naszych dziejów.

W uroczystości udział wzięli przedstawiciele władz miasta, kombatancki, młodzież ze szkół oraz mieszkańcy Lubonia. Na zakończenie p. Ewa Szymańska zaprosiła zgromadzonych na wystawę zbiorów p. Eligiusza Tomiaka, która autor zatytułował: "Polaków drogi do wolności", a którą tego dnia zorganizowano w budynku urzędu miasta.

**Julia Szmyt**  
(uczennica kl. VIII b SP 1 w Luboniu)

**AUTORYZOWANA STACJA OBSŁUGI**



**Stanisław Nagórski & Synowie**

USŁUGI WEDŁUG TECHNOLOGII FIAT'99



Alfa 166

Łęczycza k/ Poznania, ul. Północna 33 i 28  
tel./fax 81 06 583, tel. 81 06 760

**ALFA - FITNESS CLUB  
- ZAPRASZA -**



- ♦ SOLARIUM TUNEL
- ♦ SOLARIUM TURBO
- ♦ SAUNA
- ♦ SIŁOWNIA DLA PAŃ (od 18.10.99)

- ♦ MASAŻE
- ♦ AEROBIC  
(zapisz się już  
TERAZ)



ul. Ks.Streicha 14  
62-031 Luboń  
tel. 813 17 45



# ULICA POŻARÓW

Już od września br. trwa w Luboniu budowa dróg dojazdowych, dla potrzeb przyszłej autostrady. Widoczna stała się trasa jej przebiegu, bo wyburzono część domów. Jednak budynki znajdujące się w tzw. pasie ochronnym, wykupione od właścicieli i opuszczone- nadal stoją! Właśnie w tych budynkach nocami odbywają się głośne "spotkania młodzieżowe" i "wieczorki towarzyskie", organizowane przez "elity obywatelskie". Z bliższych i dalszych okolic schodzą się tam różnego autoramentu typy. Jedni- po to, aby coś zabrać, z prawie doszczętnie już wyrabowanych domów, inni- aby przencocować, a jeszcze inni- aby wesoło spędzić czas obserwując, jak szybko przyjedzie straż pożarna, wezwana do pożaru przez mieszkańców z sąsiedniej ulicy! Budynki przy ul. Tomiaka wykupione dawno przez "Autostradę", są systematycznie podpalane. Mieszkańcy sąsiednich ulic poważnie obawiają się z tego powodu o swoje bezpieczeństwo. Zorganizowali nawet coś w rodzaju dyżurów, aby wzajemnie ostrzegać się przed podejrzanymi typami, kręcącymi się po opuszczonych posesjach. Póki te domy będą stały, nie możemy czuć się bezpiecznie!- mówią . Zimą pojawią się tu pewnie na stałe "dzicy lokatorzy". Już teraz strach chodzić wieczorem! Rodzice muszą wychodzić po dzieci, które późno wracają ze szkoły! Jeśli tych budynków nikt nie potrzebuje, to trzeba je zburzyć! Przecież gaszenie pożarów też kosztuje!



*Ochotnicza Straż Pożarna często gasiła pożary na ul. Tomiaka*

W październiku Burmistrz Lubonia – Wł. Kaczmarek informował radnych, że Zarząd Miasta wystąpił do Dyrekcji Budowy Autostrady o przyspieszenie wyburzania budynków wykupionych, na terenie Lubonia, które formalnie należą do "Autostrady". Dotychczas nie widać, aby ktoś w Dyrekcji wziął sobie to pismo "do serca" i nakazał co trzeba. Może więc Zarząd Miasta Lubonia powinien wystawić "Autostradzie" rachunek za interwencje lubońskiej straży pożarnej, lub zażądać wynajęcia profesjonalnych "ochroniarzy" do zabezpieczenia pustych domów? Być może wtedy Dyrekcja zważając przystąpi do działania, a sąsiedzi ulicy Tomiaka będą mogli spać spokojnie!

TOM



*Ulica Tomiaka (w głębi wóz bojowy OSP)*

## HURTOWNIA MATERIAŁÓW I NARZĘDZI BUDOWLANYCH

### "WIR - BUD"

ul. Sobieskiego 115 tel. 810-50-33

Oferuje w stałej sprzedaży:

- cement
- wapno
- materiały izolacyjne
- cegły klinkierowe
- płyty kartonowo-gipsowe
- atestowane wyroby betonowe
- styropian
- materiały wykończenia wnętrz
- system dociepleń "ATLAS"
- artykuły instalacyjne (PCV, WOD-KAN)
- siporex



BORAL POLSKA



LODE POLSKA



### NISKIE CENY



#### SKLEP BUDOWLANY

- farby, silikony, pianki
- listwy PCV, mosiężne i aluminiowe
- art. wentylacyjne
- narzędzia
- art. malarskie

SOLBET Sp. z o.o.



NORGIPS

Transport z możliwością rozładunku

czynne pn.-pt. 7<sup>00</sup>-17<sup>00</sup>  
sobota 7<sup>00</sup>-13<sup>00</sup>

ZAPRASZAMY !



*Szanownym Klientom życzymy spokojnych, zdrowych Świąt i Szczęśliwego Nowego Roku*



# STOLARSTWO ~ ZAWÓD DLA LUDZI Z TALENTEM

Czy wyobrazić sobie Państwo dom bez mebli? Na pewno nie! Coś takiego nie byłoby domem! Bo przecież dom od wieków musi mieć: łóżka, stoły, ławy, komody i szafy. Stolarstwo jest bardzo starym rzemiosłem! Nie jest ono łatwe, bo wymaga dużej wiedzy o sposobach obróbki różnych gatunków drewna, barwienia, wyginania i wielu, wielu innych sprawach związanych z wyrobem mebli. Wiedza ta ciągle poszerza się o nowe elementy, wraz z postępem technicznym i zmieniającą się modą na wyposażenie wnętrz. Dobry stolarz musi umieć wiele, aby zrobić piękne meble! Nie mówimy oczywiście o tzw. "mebłościankach", oklejanych lakierowaną tapetą, bo niewiele mają wspólnego z prawdziwymi meblami,



*Zanim powstanie mebel - prace przygotowawcze*



*Radomir Trocha uczył się zawodu u panów Nawrockich, teraz pracuje jako samodzielny pracownik*

lecz o szlachetnych w kształcie i formie wykonania meblach, produkowanych w krótkich seriach, lub jako pojedyncze egzemplarze. Takich, jakie robi się w Luboniu, w zakładzie stolarskim panów Jerzego i Adama Nawrockich - "Fajn". Spod ich rąk wychodzą meble, które są nie tylko użyteczne, ale stanowią prawdziwą ozdobę domu. Panowie Nawrococy sięgnęli do spokojnych, klasycznych wzorów meblarstwa z przełomu XIX i XX wieku. Ich meble mają naturalne okleiny dębowe, orzechowe, mahoniowe i ładne, mosiężne okucia. Co ważne, dają się zestawiać, zgodnie z życzeniem klienta: w stylowy salon, nobliwą bibliotekę czy oficjalny gabinet pana domu. Urok tych zestawów odkryli niedawno Szwedzi, którzy zamawiali w Luboniu duże partie bibliotek, komód i szafek, reklamując je jako kopie XIX wiecznych mebli francuskich, (bo któż wie w Szwecji, gdzie leży Luboń?). Uczniowie, którzy przychodzą po naukę zawodu do takiego zakładu, mają gwarancję, że gruntownie zgłębią wiedzę fachową, potrzebą stolarzowi i nauczą się rzemiosła. Co roku do zakładu panów Nawrockich trafia 2-3 młodych ludzi po szkole podstawowej, z terenu Lubonia i okolic. Nie zawsze wiedzą, co ich czeka i jakiego zawodu będą się uczyć. Dopiero po pierwszym roku praktyki w zakładzie widać, który z nich zostanie stolarzem. W tym zawodzie trzeba mieć, prócz umiejętności fachowych, także poczucie piękna, harmonii a nawet talent artystyczny. Czasem talent stolarza- artysty drzemie w kimś, kto z pozoru nie jest szczególnie uzdolniony. Dlatego też panowie Nawrococy przyjmują do nauki zawodu nawet trudną młodzież i taką, która nie chce już iść do żadnej szkoły. Najważniejszą jest wtedy chęć do pracy! Pan Jerzy Nawrocki za osiągnięcia w szkoleniu zawodowym otrzymał srebrną odznakę mistrzowską! Razem z bratem "wyzwolili" już 40 uczniów. (Kilku z nich założyło własne firmy.) Najlepsi uczniowie zawsze otrzymują propozycję pracy w zakładzie mistrzów. Dla firmy "Fajn" jest to bardzo ważne, bo produkuje się w niej również meble na indywidualne zamówienia klientów, a takim zadaniom mogą sprostać tylko znakomici fachowcy. Zresztą cała produkcja "typowa" także wymaga tu wysokiej klasy rzemieślników. (Obecnie, w ofercie handlowej, przedstawianej salonom meblowym, znajduje się 40 wzorów pojedynczych mebli, a wśród nich: komody, regały, biblioteki, garderoby, biurka, stoły, ławy i szafki w różnych wielkościach.) Zakład stolarski panów Nawrockich ma już 30 lat tradycji. W 1970r Franciszek Nawrocki, stolarz z zawodu, postanowił zacząć pracować na własny rachunek i otworzył



*Taki był początek firmy*



*Te meble są nie tylko funkcjonalne, one zdobią dom !*

w Poznaniu stolarnię. Jego synowie- Jerzy i Adam- patrząc na ciężką pracę ojca, początkowo wybrali inne zawody. Kiedy dorośli, przekonali się, że stolarz to potrzebny i twórczy zawód. Poszli w ślady ojca. Dziś, jako mistrzowie w zawodzie, sami przekonują swoich uczniów, że warto być dobrym fachowcem. Uczą tego, co sami potrafią najlepiej- wykonywania prawdziwych mebli, "porządnie", po poznańsku wykończonych, z gwarancją na wiele lat użytkowania. Nazwa firmy, dziś obowiązująca - "Fajn", jest hołdem dla ojca, po którym synowie przejęli stolarnię i zamiłowanie do zawodu ("Fajn"= Franciszek, Adam, Jerzy Nawrococy). Któż lepiej wyszkoli przyszłego stolarza, jeśli nie mistrz, który jest rzemieślnikiem z wyboru? Sądzymy, że ta informacja przyda się rodzicom młodych ludzi, którzy w czerwcu 2000 roku opuszczają 8 klasy lubońskich podstawówek!

Izabella Szczepaniak



## MEBLE

**PRODUKCJA - SPRZEDAŻ**

**ZAKŁAD STOLARSKI  
Jerzy & Adam Nawrocki  
Luboń**

**ul. Fabryczna 49 (400m od CPN)  
tel. 813-06-46**

- biblioteki
- szafki
- komody
- na zamówienie



# ŻOŁNIERZE NAPOLEOŃSCY W WIRACH

## (Śladami tajemnic)

Wiry (w gminie Komorniki) są starą wsią schyłku XVIII wieku. Po burzliwych wydarzeniach dziejowych w osadzie wirowskiej nastąpiły lata względnego spokoju. Istniejący w osadzie folwark był w posiadaniu hrabiego Ksawerego Działyńskiego z Konarzewa. W czerwcu 1803 roku hrabia Działyński odbudował z ruin ten folwark, który w dobie przemarszów rujnowały i ograbiły obce wojska. W tym okresie wyremontowane zostały budynki gospodarcze, w których trzymano 13 krów, 2 cielęta, konie, 11 indyków, 15 kaczek, 22 kurcząt i 30 gęsi. Inwentarza tego doгляdało dwóch formalni, którzy mieli do pomocy chłopca. Poza tym zajęcie ciągle mieli w folwarku: bednarz, młynarz, skotarek, borowy i pisarz. Wraz z upływem lat nadchodziły wieści o toczonych się wojnach prowadzonych przez Francję. W 1806 roku do Wielkopolski zaczęło napływać coraz więcej wojska francuskiego, został

też dokonany zaciąg do wojsk polskich, tworzących się przy armii napoleońskiej. Wojsko należało zakwaterować i zaopatrzyć w żywność. Pobliskie wsie położone niedaleko Poznania, były ciągle nachodzone przez małe oddziały, które miały za zadanie organizowanie furazów i innych dóbr dla wojska rozmieszczonego we wsiach, miasteczkach i miastach Wielkopolski. Przez 1806-1809 wieś wirowska odstawiła na potrzeby armii znaczne ilości produktów rolnych w tym wiele fur siana. Po odejściu stacjonujących wojsk z Wielkopolski nadeszły dla osady wirowskiej lata intensywnego gospodarowania. Ponownie Wielkopolska stała się widownią przemarsz wojsk napoleońskich powracających z przegranej kampanii moskiewskiej w 1812 roku. Ówczesny prefekt Poznania, pismem wysłanym z Poznania dnia 13 stycznia 1812 roku, zalecał Sołtysowi Wir, aby umieścił wojsko francuskie, które się niebawem pojawi we wsi na inkwaterunkach. Szczegółowy wykaz obejmował: oficerów – 26, żołnierzy 46, koni 39, poza tym należało też wydać żywność z folwarcznego magazynu. Z zachowanych magazynów (znajdujących się w Wojewódzkim Archiwum w Poznaniu) wynika, że wojsko kwaterujące w Wirach pojawiło się w różnych miesiącach. Spowodowane to zapewne było kilkoma przyczynami: wojska stacjonujące na interkwaterunkach zajmowały nie tylko budynki folwarczne, lecz również rozmieszczone zostały po domach zwykłych kmieci, na których spadał obowiązek ich wyżywienia. Wśród żołnierzy wielu było rannych i okaleczonych, wymagających dłuższego odpoczynku. W pierwszym okresie

pobytu wojska nie odnotowano żadnych poważniejszych incydentów pomiędzy okolicznym ludem a żołnierzami. Dnia 5 kwietnia 1812 roku stanęło we wsi wirowskiej 200 żołnierzy, w większości konnica, również w celach inkwaterunkowych. Oddziałem tym dowodził oficer w randze kapitana oraz dwóch poruczników i jeden wachmistrz. Z nadejściem wiosny żołnierze ci urządzali wypadki do okolicznych wsi, gdzie dochodziło nieraz do poważnych burd kmieci urządzonych przez pijanych żołnierzy, o takich wypadkach wspominają zachowane źródła. Ostatnim dniem pobytu żołnierzy w Wirach był prawdopodobnie 16 stycznia 1813 roku, w późniejszych miesiącach nie ma o tym już żadnej wzmianki. Jak wiemy z zachowanych źródeł, 13 lutego 1813 roku, ostatnie oddziały francuskie opuściły Poznań i okolice, niebawem też pojawiły się w Poznaniu pierwsze patrole kozackie, a za nimi wkroczył generał, hrabia Woronocow, ze swym korpusem. Poznań, wraz z całym

Księstwem Warszawskim, przeszedł pod okupację rosyjską trwającą do roku 1815. W folklorze ludu wielkopolskiego znalazła szerokie odbicie kampania napoleońska, klęska Napoleona i odwrót wojsk francuskich. Pamięć o tamtych już odległych wydarzeniach przetrwała wśród mieszkańców Wir i okolic do dnia dzisiejszego tworząc legendę. Dziś ziemia wirowska odkrywa swe tajemnice. Gdy w ciepłe czerwcowe dnia lata 1998 roku, przyszło wyruszyć na szlak odkrywania tajemnic członkiem Lubońskiego Stowarzyszenia Historycznego nikt z grupy uczestniczącej w poszukiwaniach terenowych nie przypuszczał, że odnajdziemy ukryte w ziemi, w pobliżu folwarku wirowskiego przedmioty z okresu stacjonujących w tejże wsi żołnierzy francuskich. Wśród odkopanych przez nas przedmiotów znajdowały się dwie butelki. Na jednej z nich umieszczony jest rok 1807 (butelka ta zatem

liczy 191 lat i zachowała się w nie uszkodzonym stanie). Na drugiej butelce brak było jakichkolwiek napisów czy sygnatur (była to butelka najprawdopodobniej po winie), po oczyszczeniu z ziemi w jej środku znaleźliśmy zrolowaną kartkę papieru tworzącą dwa oddzielne dokumenty. (w warunkach terenowych nie udało się w żaden sposób wydobyć papieru z jej wnętrza). W trakcie wyjmowania rulonika, już w naszej siedzibie, szkło pękło i wówczas rulonik ostrożnie rozwinęliśmy. Były to dokumenty pisane atramentem (inkaustem) na czerpanym papierze. Jeden w języku francuskim i datą 1812 – ten przedstawiał szkic lub mapę terenu Wir, dokument ten był ledwie czytelny. Papier rozwinięty zaczął w bardzo szybkim czasie tracić swoją czytelną informację, najprawdopodobniej pod wpływem dziennego światła i promieni słonecznych. Drugi z dokumentów, lepiej zachowany, jest pisany w języku polskim, nosi datę 1814. Podpis czytelny, złożony pod jego treścią oznacza księdza Krzemińskiego. Już w trakcie poszukiwań akt z tego okresu w Archiwach Poznańskich, jak również w dziale Zbiorów Specjalnych w Bibliotece Raczyńskich w Poznaniu, po żmudnych poszukiwaniach źródeł archiwalnych, udało się autorowi tegoż artykułu natrafić na interesujące źródła, dotyczące księdza Krzemińskiego. Kim był ksiądz Krzemiński, który tylko swoim nazwiskiem podpisał wspomniany dokument? W początkach XIX wieku został wikariuszem w Wirach. Gracjan Krzemiński urodzony w 1761 roku, święcenia kapłańskie przyjął w 1789 roku, po śmierci księdza proboszcza w Wirach, został proboszczem tejże rozległej parafii. Ksiądz Krzemiński był inicjatorem wielu poczyniń na niwie kościelnej. Wspomniany szkic, czy mapa, określała zapewne miejsce spoczynku żołnierzy napoleońskich, którzy umierali po trudach walki i ran, będąc na inkwaterunkach. (Żołnierzy takich chowano w różnych miejscach nie tylko na cmentarzach). Znany kilka takich miejsc w niedaleko położonej wsi Gołuchowo w gminie Komorniki, w parku podworskim istniała mogiła, w której spoczywał oficer napoleoński (na polnym kamieniu zachował się napis o treści:

Tu spoczywa nieznany oficer napoleoński). Dziś kamień ten znajduje się na terenie kościoła w Komornikach. W Czapurach, wsi położonej w gminie Mosina, mieszkańcy obecnie określają miejsce związane z mogiłą żołnierzy napoleońskich. Na dawnym poligonie położonym w Poznaniu, na Świerczewie, tuż u styku granic Żabikowa ze Świerczewem odnaleziono w 1916 roku sześć szkieletów z rynsztunkiem, z okresu przemarszu wojsk napoleońskich – z którymi związana jest miejscowa legenda. Ziemia jest wielką skarbnicą, ludzie od wieków powierzały jej swoje dobra, ukrywając w przemysłny sposób i odpowiednio oznaczając miejsca ich ukrycia. Wiele z tych, co powierzało ziemi swoje tajemnice, nigdy na owe miejsce nie powróciło. Koleje losów pogmatwały nieraz powroty w rodzinne strony, a śmierć osoby ukrywającej zabrała do grobu niejedną tajemnicę. Dziś członkowie LSH każdego roku wyruszając na poszukiwania śladów przeszłości, odkrywają w ziemi zamierzchłe tajemnice.

Prezes Zarządu L.S.H. Ryszard Jaruskiewicz



*Butelka z 1807 r. odnaleziona w czasie wyprawy terenowej do Wir przez członków Lubońskiego Stowarzyszenia Historycznego*

*czerwiec 1998*

*fot. Ryszard Jaruskiewicz*



**MEN**  
COLLECTION

**PRACOWNIA KRAWIECKA**  
**KONFEKCJA DAMSKO-MESKA**

**ZENON ROSZAK**  
właściciel

Adres Firmy:  
ul. Kosciuszki 55  
62-031 Luboń  
tel. (0-61) 810-31-56

**SYSTEM DRZWI SUWANYCH**

P.H.U. POZNAŃ, UL. BRUNA 73

A

B

L

**SZAFY \* WNEKI \* GARDEROBY**  
**TANIO \* SZYBKO \* FACHOWO**

---

Informacje i zlecenia  
tel. (061) 830 71 37, tel. kom. 0-602 667 345



## WIRENKA DOBRA BO POLSKA

Jak ważna jest woda w życiu człowieka, wiemy chyba wszyscy! Uczymy się tego od najmłodszych lat w szkole a także na własnej skórze doświadczamy każdego upalnego lata, kiedy podstawową sprawą staje się dla nas zaspokojenie pragnienia. Mimo tej wiedzy, nie zawsze potrafimy doceniać zalety dobrej wody pitnej! Przez długie lata przyzwyczailiśmy się pić to, co udało się kupić w sklepie. Później oszołomił nas zalew napojów we wspaniałych opakowaniach, poparty krzykliwą reklamą, że powinniśmy pić tylko to! Nikt nie zwracał uwagi na ilość konserwantów i sztucznych barwników. Ostatnio, na szczęście trochę oprzytomnieliśmy! Zaczynamy czytać etykiety na opakowaniach i zastanawiać się, co właściwie pijemy i- wybierać, to, co naprawdę dobre!

Znany w Luboniu producent wód i napojów gazowanych, pan Władysław Ochniak, przez wiele lat marzył o dobrej wodzie dla potrzeb swojej wytwórni. Znajomi przekonywali go, że nie znajdzie jej w Wielkopolsce. Pan W. Ochniak nie należy jednak do osób, które rezygnują ze swoich zamierzeń. Skoro raz postanowił, że znajdzie dobrą wodę, to po prostu jej szuka! Najpierw były to poszukiwania wyłącznie teoretyczne: na mapach hydrogeologicznych Wielkopolski, wokół Lubonia. W oparciu o tę wiedzę można było rozpocząć prawdziwe poszukiwania- czyli wiercenia w terenie. Ale, aby to robić, trzeba być właścicielem gruntu. Dlatego też, mając podstawy sądzić, że znajdzie źródło czystej wody, p. W. Ochniak nabył



Nowa wytwórnia wód i napojów Wł. Ochniaka w Komornikach

działkę w Komornikach. Przez cały rok trwały poszukiwania geologiczne i ekspertyzy, uwieńczone wspaniałym rezultatem- w Komornikach, na głębokości 90m, w skalnym zbiorniku ziemi znaleziono krystaliczne źródło wody miocenijskiej, zawierające znaczne ilości mikroelementów (430mg/l), w tym –wiele magnezu. Wiosną br. zakończono budowę studni głębinowej, na potrzeby powstającej błyskawicznie nowej wytwórni wód . Przez specjalny, dziesięciometrowy filtr, woda z wnętrza ziemi płynie wprost do wytwórni. 90-cio metrowa warstwa skorupy ziemskiej chroni tę wodę przed wszelkimi zanieczyszczeniami współczesnego świata. Badania, przeprowadzone przez 3 niezależne ośrodki naukowe i Sanepid wykazały, że jest to tzw. woda źródłana, czyli – wg nowej nomenklatury- bogata w składniki mineralne woda pitna, nadająca się do szeroko pojętego spożycia. W ciągu 3 miesięcy powstał w Komornikach budynek nowej wytwórni W. Ochniaka, do ostatniego pomieszczenia przemysłowy i zaprojektowany przez właściciela. Od sierpnia ruszyła produkcja napojów ze znakomitej wody źródlanej. Dla uczczenia gminy, w której znaleziono jej źródło, otrzymała nazwę "Wirenka" (od pobliskich Wir i rzeczki Wirynki). Już pierwsze tygodnie pokazały, że napoje z nowej wytwórni W. Ochniaka zaskoczyły klientów. Niepowtarzalny smak "Wirenki" sprawił, że w czasie tegorocznej POLAGRY otrzymała ona zaszczytny tytuł: "Dobre, bo polskie", przyznany na wniosek konsumentów. W Komornikach produkuje się teraz wyborne napoje w wielu smakach, oraz rozlewa wodę źródlaną gazowaną i niegazowaną. Po 20 latach działalności w Luboniu, p.W. Ochniak przeniósł swoją wytwórnię do Komornik. W grudniu zostanie ona oficjalnie otwarta i poświęcona. Życzymy panu W. Ochniakowi dalszych sukcesów, chociaż trochę nam żal, że nie znalazł miocenijskiego źródła wody w Luboniu!

I.S. M.M.

Linia produkcyjna "WIRENKA"

## PRODUKCJA I ROZLEWNIA WÓD

NASZYM KLIENTOM  
I KONSUMENTOM  
ŻYCZYMY  
WESOŁYCH ŚWIĄT  
BOŻEGO  
NARODZENIA  
I SZCZĘŚLIWEGO  
NOWEGO ROKU  
2000



ZAWSZE NA  
TWOIM STOLE



### POLECAMY:

- Wodę gazowaną i niegazowaną
- Napoje niegazowane i gazowane w wielu smakach

ZAPRASZAMY  
DO ZAKUPÓW  
PRZYJMUJEMY ZAMÓWIENIA  
TELEFONICZNE

62 - 052 KOMORNIKI, ul. Fabianowska 97, tel. 810 75 74



## BENAS

### CZEGU TAM SZUKOSZ ?

Było to w samo południe, jak wtochnął du mnie Knajder. Usiod i nic nie godo. Ryfe miał takim, jakby miał pójść do buchty.

- No co się tak borchosz ?

- Przecież nie na ciebie, Hirus, gilejzo jedna. Tylko na te mojum

Kache. Już bydzie ze dwa tygodnie, jak się du mnie nie odzywo.

- Nu, Knajder, to musiołeś coś jej wywinąć.

- Alek nic takigu – tylko jak my sie wzini, to glyndziła, że sie pirwso du mnie nie odezwie. A jo pirwsi tyż nie byde się odzywoł. Hirus – słuchej, jo se tak do szportu pedziołym do tego sunsioda wizawi, co kolek mnie miszko, że najchyntni to bym mojum starum zaminiuł na jakimś grejkaste. A tyn gideja, tyn łungol, tyn szuszfol z rudum glacum, naglyndziuł swoi stary, a ta moi Kachy. I z tego wyszły bachanryje. A Kacha jakby rapla dostała – ćpła sie na mnie i godo, że ji porute robie. Że wszystkie pukwy z cały chaty sie z ni chichrajum. Że musi być rychtyk siykiyra.

- Ady nie glyndź, dej spokój z pierdołami, młowie do Knajdra. I mu pokozołym, jakum drachyte stetrołym mymu wnuczkwowi. Pooglundol i godo:

- Hirus, nu jak żeś tak móg, takim drachyte spaprać, ogun mo za krótki. Ślepie żeś wymalowoł koślawo i kliber tyż taki jakiś. To już podobne do korbola, a nie do drachyty.

- Ady Hirus, nie rób se poruty. Mosz papiór, to dawej i stetrummy nowum. Jak już była gotowo, to my jum próbowali na Łyngach Dymbińskich. Chmara gubzków za nami lotała, Knajder lotoł ze sznurkiem w łapie i krzyczol:

- Hirus ! A teroz jum puść !

A dychoł jak kejter. Wiara szpycowała, a chichrała sie, łoz coś.

Naroz drachyta wzbiuła sie krunżyła num nad glacami. Knajder zadowoluny godo:

- Widzisz Hirus, tak czebno stetrać drachyte jak jo.

Požegnołym się z Knajdrym. Koždy poszedł w swojum strune. Kacha już buła we wyrze, jak się przyrechłol Mały Knajder do chaty i udawała że garuje.

Myśloł, myśloł i wymyśloł: jo sie pirwsi nie odezwie, musi sie łuna pirwso odezwać. Zapoloł świczkę i z tum zapolonum swiczkum wtośloł sie pod wyro Kachy. A Kacha dostała febry i sie pyto:

- Czego tam szukosz ?

A Knajder na to:

- Twygu słowa.

Benon Matecki

## Cukiernia "KRZYŻAN"

Piotr Krzyżański  
ul. Żabikowska 49  
62-031 Luboń

Polecamy szeroki  
asortyment  
pieczywa  
cukierniczego



ZAPRASZAMY  
DO NOWO OTWARTEGO  
PUNKTU SPRZEDAŻY



Os. Lubonianka  
ul. Sikorskiego 48  
(wjazd od ul. Kościuszki)  
tel. (061) 810 36 91

## LEKCJA HISTORII NA WYCIECZCE



Przed pałacem w Śmiełowie

W listopadzie obchodzimy wielkie święto – odzyskania niepodległości. Data 11.11 przypomina nam o 123 latach bycia pod zaborami. Aby uczcić 81 rocznicę wyzwolenia się z niewoli pojechaliśmy z naszą panią, Grażyną Przybył, na wycieczkę "Szlakiem Niepodległości". Trasa wycieczki wiodła przez Rogalin – Kórnik – Środę – Nowe Miasto n. Wartą – Żerków – Śmiełów – Miłosław, czyli te miejscowości, które pamiętają zrywy powstańcze z czasów napoleońskich, z 1830r., 1848r. i 1918r. W Środzie Wielkopolskiej oglądaliśmy pomnik gen. Henryka Dąbrowskiego, w Żerkowie pomnik poświęcony walczącym za wolność w 1848r., 1918-1919 i 1939-1945r. Odwiedziliśmy także miejsce, w którym 1830r. przebywał Adam Mickiewicz – a więc Śmiełów. Pałac otacza piękny park a w nim znajduje się ogródek Zosi. W czasie wycieczki opiekunowie zafundowali nam gorącą herbatę, którą wypiliśmy w oficynie pałacu Śmiełowskiego. Było tam bardzo ciepłutko przy palącym się kominku. W drodze powrotnej zatrzymaliśmy się w Miłosławiu, gdzie obejrzelśmy pomnik z urnami z pól bitewnych 1848r. oraz budynek szkoły, w której strajkowały dzieci w latach 1901-1904 i 1906-1907. Nasza wychowawczyni zwróciła nam uwagę na różne style występujące w architekturze: gotycki, barokowy i klasycystyczny. Na przykładzie budowli w Nowym Mieście n. Wartą, Żerkowie i Miłosławiu zapoznaliśmy się z cechami charakterystycznymi tych stylów. Wycieczka była bardzo ciekawa, wspaniale się bawiliśmy, mimo że było bardzo zimno i padał śnieg.

Joanna Baczyńska i Tomasz Czarnecki z kl. V b SP nr4

## GORĄCA LINIA 0 501 731 205 GORĄCA LINIA

Topole, posadzone przed laty wokół Szkoły Podstawowej nr4 w Lasku, stały się nieprzewidzianym zagrożeniem dla budynków szkoły. Korzenie drzew wrastając w system odwadniający, założony kiedyś wokół nowo budowanej szkoły, spowodowały całkowite jego zniszczenie. Po każdych opadach kotłownia jest więc zalewana wodą deszczową, a wiosną i jesienią woda utrzymuje się w piwnicach przez cały czas.

Fundamenty szkoły zaczynają się kruszyć, już teraz część z nich zapadła się, powodując pęknięcia posadzek w holu, na parterze. Komisja sfery społecznej rozważa sprawę wycięcia drzew i zastąpienia ich mniej ekspansywnymi. Miejmy nadzieję, że decyzja zostanie podjęta szybko, bo topole stanowią zagrożenie także pod wielu innymi względami: szkodzą ( w czasie pylenia ) dzieciom z alergią, które chodzą do szkoły a poza tym w czasie porywistych wiatrów drzewa te łatwo się łamią i mogą zniszczyć linię energetyczną, biegnącą równoległe do nich, przy ul. Dojazdowej.

LENA

Topole rosną wokół Szkoły Podstawowej Nr 4





## PIERNIK BISKOPTOWY "KRZYŻAN"

Przepis na ten piernik wydobylem z archiwum firmy, specjalnie dla czytelników "Echa Lubonia". Od 1 grudnia można już także kupić go w mojej cukierni. Dla pań, które lubią własnoręcznie upiec ciasto, publikuję przepis, obliczony na pojedynczy wypiek.

### Składniki:

Jajka- 4 szt.                      Margaryna (masło)- 50 gr  
Cukier- 150 gr                    Miód- 150 gr  
Mleko- 125 gr (1/8 l)            Przyprawa do pierników- 50 gr  
Kakao- 50 gr                      Mąka ( pszenna- luksusowa)- 225 gr

**Czas pieczenia: ok. 30 minut, piekarnik nagrany do 180 stopni.**

### Sposób wykonania:

Cukier i jajka **ubijamy na parze do białości**. Mleko, kakao, margarynę, miód i przyprawy miksujemy przy pomocy miksera. Zmiksowane składniki wlewamy do masy jajowo-cukrowej, delikatnie mieszamy (kopystką) i dodajemy mąkę z proszkiem do pieczenia. Wszystko razem ponownie mieszamy, tak delikatnie, jak wszystkie ciasta biskoptowe. Blaszke do pieczenia wykładamy papierem, aby ciasto łatwiej było wyjąć po upieczeniu. Wlewamy ciasto i pieczemy ok. 30 minut w piekarniku nagrzanym do 180 stopni. Po upieczeniu pozostawiamy ciasto do wystygnięcia a następnie przekrawamy, tak jak biskopekt, na dwie części. Marmoladę podgrzewamy i ciepłą smarujemy ciasto (po jednej części i przykrywamy drugą). Odrobina marmolady smarujemy też wierzch przełożonego już piernika, aby czekolada nie wsiąkała w ciasto. Pozwalamy przez jakiś czas stężeć marmoladzie- przynajmniej 1 godzinę.

Następnie rozpuszczamy 1-2 tabletki czekolady i polewamy cały piernik (zaczynając od wierzchu). Po rozprowadzeniu płynnej czekolady wystarczy już tylko przybrać ciasto bakaliami i świąteczny piernik jest gotów. Jest on znacznie delikatniejszy od tradycyjnego, ma lekkość biskopektu a jednocześnie smak prawdziwego, polskiego piernika. Polecam !

**Wszystkim klientom Firmy "Krzyżan" z okazji zbliżających się Świąt Bożego Narodzenia i Nowego Roku życzę dużo zdrowia i wszelkiej pomyślności. Oby ten nowy, 2000 rok okazał się dla Państwa szczęśliwy i pozbawiony trosk !**

Piotr Krzyżański



*Piernik biskoptowy "Krzyżan" jest łatwy w wykonaniu!*

## SKĄD POCHODZI CHOINKA?

Święta Bożego Narodzenia, popularnie zwane w Polsce "Gwiazdką", kojarzą się nam wszystkim, i dużym i małym, z pięknie ozdobioną, jarzącą się kolorowymi światełkami choinką...W grudniu choinki pojawiają się, jako symbol zbliżających się świąt, w wielu miejscach publicznych, sklepach, firmach, urzędach. Nie zastanawiamy się, patrząc na nie, skąd wziął się zwyczaj dekorowania choinek przed Bożym Narodzeniem, a przecież choinka dopiero sto lat temu trafiła do naszych domów ! Skąd się wzięła ? Otóż w kręgu kultury europejskiej choinkę rozpowszechniły wojny napoleońskie ! Żołnierze wielkich armii, przetaczających się w XIX w przez kontynent europejski,

spędzający święta z dala od swoich stron rodzinnych, mieli okazję zapoznać się ze zwyczajami panującymi w innych krajach i opowiedzieć o nich po powrocie .W ten sposób do Anglii, Francji i Włoch trafił niemiecki ( a właściwie germański ) zwyczaj przynoszenia do domu na Święta Bożego Narodzenia zielonego, iglastego drzewka. Plemiona germańskie od wieków czciły zimozielone jodły i świerki, uważając je za poświęcone bogom. ( Symbolizowały trwanie życia, mimo zimowej martwoty). Na tych wiecznie zielonych drzewkach germanie składali w lasach dary swoim bogom, by po srogiej zimie na ziemię powróciła wiosna. Zielone drzewko czczono także po przyjęciu wiary chrześcijańskiej. Wówczas zaczęto przynosić je z lasu do domu. Nadal obwieszano je darami, jednak już nie dla bogów, lecz dla domowników ( szczególnie dzieci ). "Niemieckie drzewko" stało się w Europie modne pod koniec XIXw. Pachnące żywicą i kolorowo przystrojone, jakoś niezwykle pięknie harmonizowało z nastrojem radosnych Świąt Bożego Narodzenia. Najpierw zwyczaj "ubierania" choinki znalazł naśladowców w bogatych domach, dając możliwość



*Zanim trafi do domu...*

popisania się bogactwem wspaniałych ozdób z drogiego szkła, a nawet złota i srebra. Z pańskich dworów choinka trafiła do domów mieszczan i wiejskich chat. W Polsce, na wsiaach przyjęła się na dobre dopiero w początkach XXw. W naszym kraju, na "Gody"- czyli Boże Narodzenie- zielone gałęzie świerku lub jodły wieszano zwykle u powały ( pod sufitem ), nad stołem biesiadnym. Ten specyficzny stroik ozdabiano kolorowymi tasemkami, jabłkami a od XIXw "światami", czyli kulistymi zawieszkami, wyciętymi i sklejonymi z opłatków. Choinka była więc w polskich domach swoistym nawiązaniem do istniejącej już tradycji. Świerkowe gałęzie wieszane pod sufitem zastąpiono tylko drzewkiem stawianym w paradnej izbie czy salonie. Od tego czasu minęło więcej niż sto lat. Dziś mamy do dyspozycji choinki "prosto ze szkółki", "ekologiczne", sztuczne i jakie kto sobie wymarzy. Jednak nie może być Świąt Bożego Narodzenia bez choinki ! Skromny świerk z północnej Europy zastąpił przy bożonarodzeniowym żłóbku śródziemnomorską palmę, ku ogromnej radości wszystkich dzieci.  
I. Szczepaniak



## SPREŻYNY

Juliusz Michalak  
PRODUKCJA - SPRZEDAŻ  
motoryzacyjne i specjalne

Luboń  
ul. Armii Poznań 38  
tel./fax (0-61) 813-16-95

## UWAGA!

Nowa kolektura  
w twoim mieście  
dodatkową szansą  
na wygraną



ZAPRASZAMY  
pn.-pt. 9<sup>00</sup>-19<sup>00</sup>  
sob. 9<sup>00</sup>-17<sup>00</sup>

Luboń  
Powstańców Wlkp. 3 A  
(przy wiadukcie  
kolejowym)



## SPRAWY PRZEDSZKOLA CIĄG DALSZY

Od redaktora naczelnego.

Po opublikowaniu przez nas w listopadowym numerze "Echa Lubonia" artykułu pt. "Czy przedszkolem w Lasku rządzi sekta?" otrzymaliśmy mnóstwo telefonów od naszych czytelników, z żądaniem, abyśmy opowiedzieli się po słusznej stronie(?). Niestety, nie możemy tego zrobić, zwłaszcza, że na piśmie i z podpisem autora, otrzymaliśmy tylko wypowiedzi obrońców dyrektorki przedszkola (które publikujemy poniżej), natomiast zapowiedzianego anonimowo listu niezadowolonych rodziców nie nadesłano. Dlatego też zdecydowaliśmy, że na opublikowaniu listów i wypowiedzi oficjalnych (Burmistrza oraz Zastępcy Komendanta Posterunku Policji w Luboniu) zakończymy relacjonowanie tych wydarzeń dla Państwa. Nie jesteśmy stroną w tej sprawie. Nie będziemy ferować wyroków, zanim вина nie zostanie udowodniona.

Konflikt w przedszkolu nadal istnieje. Rodzice dzieci przedszkolnych, niezadowoleni z braku radykalnych rozstrzygnięć, zbierają środki na wynajęcie wspólnego adwokata, aby oskarżyć dyrektorkę z powództwa cywilnego. W poniedziałek, 29 listopada, grupa rodziców przywiozła swoje dzieci Burmistrzowi, do Urzędu Miasta i zostawiła mu je pod opieką, aby zaprotestować przeciw powrotowi do pracy jednej z nauczycielek, pracujących metodą z elementami steinerowskimi. Inna grupa osób, zadowolonych z programu steinerowskiego, złożyła w Urzędzie Miasta pismo z prośbą, o utworzenie w przedszkolu w Lasku grupy steinerowskiej. Koło się zamknęło! Naszym zdaniem przedłużanie stanu tymczasowości szkodzi sprawie. Potrzebne są zdecydowane przedsięwzięcia, które powinien podjąć prawny właściciel przedszkola, czyli Zarząd Miasta Lubonia.

Redaktor Naczelny "Echa Lubonia" Tomasz Kujawa

### Towarzystwo Edukacyjno-Oświatowe im. Rudolfa Steinera PROTEST.

Towarzystwo Edukacyjno-Oświatowe im. Rudolfa Steinera protestuje przeciwko szkalowaniu pedagogiki waldorfskiej w środkach masowego przekazu. Artykuły zamieszczone w lokalnej prasie przedstawiają pedagogikę waldorfską w sposób fałszywy i niekompetentny. Świadczy już o tym samo łączenie jej z określeniem – "sekta". Zarzuty wytaczane wobec niej opierają się na plotkach i pomówieniach, nie dają więc żadnej podstawy do rzeczowej polemiki. Pozytywne opinie wydawane przez kuratoria placówek stosującym metodykę waldorfską są widomym znakiem pożyteczności i skuteczności tego modelu wychowania. Także publikacje książkowe, które ukazały się w ostatnich latach pozwalają na wyrobienie sobie trzeźwego poglądu. Edukacja i wychowanie dzieci są sprawami najwyższej wagi i niepokoi fakt, iż media swoim działaniem przyczyniają się do rozbudzania niezdrowych emocji. Mamy nadzieję, że protest nasz zostanie opublikowany a rzetelne informacje uciszą niepokój i zamęt wywołany nieodpowiedzialnymi wypowiedziami.

Prezes Andrzej Tucholski

Towarzystwo Edukacyjno-Oświatowe im. Rudolfa Steinera,  
Przedszkole nr 40 ul. Cześnikowska 18a, Poznań

### Opinia o przydatności pedagogiki R. Steinera w edukacji przedszkolnej i wczesnoszkolnej

Pedagogika R. Steinera funkcjonuje w krajach cywilizowanych od ponad 80 lat, ma zasięg ogólnoswiatowy. Zrzesza nauczycieli, pracowników naukowych, rodziców i lekarzy w Międzynarodowym Stowarzyszeniu Szkół i Przedszkoli Waldorfskich. Dzięki wykorzystaniu naturalnych metod wychowania, pedagogika R. Steinera jest szczególnie przydatna we wspieraniu rozwoju dziecka w wieku przedszkolnym i wczesnoszkolnym. Trzeba wyraźnie rozgraniczyć antropozofię od rozwiązań praktyczno- pedagogicznych wspierających ogólny rozwój osoby ludzkiej. Wybrane elementy pedagogiki (przestrzeganie podstawowych praw dziecka, naśladowanie wartościowych wzorów, prawidłowy rozkład zajęć, indywidualny rozwój, dostosowanie zajęć dziecka do rytmów biologicznych itd.) – wspierają wszechstronny rozwój dziecka. Niemal ze stuletnich doświadczeń wynika, że wychowanie przedszkolne, oparte na zweryfikowanych empirycznie elementach R. Steinera, nie zagraża religii.

Przewodniczący Zespołu Prof. zw dr hab. Władysław Puślecki  
Zespół Edukacji Elementarnej Komitetu Nauk Pedagogicznych PAN

## SZKODA TEGO KONCERTU



Zespół "COUNTRY HOUSE OF FAMILY" - występ.  
Śpiewa Marlena Pospieska, obok Darek Pawłowski

W niedzielę, 28 listopada br., w Ośrodku Kultury przy ul. Armii Poznań, odbył się koncert andrzejkowy, w czasie którego wystąpił zespół "Country house of family" z gminy Komorniki oraz ( w przerwach ) luboński zespół taneczny "Dallas" z Country Club Północ-Południe. Główni wykonawcy koncertu, zespół "Country house of family", grają razem od 5 lat. W ciągu swego istnienia zdążyli już 3 razy wystąpić w Mrągowie. Istnieje szansa, że w tym roku uda im się zaistnieć na dużej scenie tej prestiżowej imprezy country. Zespół może się pochwalić także występami w Holandii, Szwecji oraz kaseta z własnymi utworami country pt. "Jadę na Zachód" ( z tekstami i muzyka menedżera – Darka Pawłowskiego ). Piosenki dla zespołu pisze także solista – Bogdan Pospieski. W szerokim repertuarze "Country house of family" – czyli "Rodziny z wiejskiej rezydencji" – jest klasyczna, amerykańska muzyka country i jej polskie stylizacje. Piosenki wykonywane są po polsku i angielsku, według własnej aranżacji zespołu. W skład grupy wchodzi:

Wojtek Gruszka – perkusja,

Stanisław Szymkowiak – gitara,

Bogdan Pospieski – gitara, wokal,

Marlena Pospieska – wokal,

Darek Pawłowski – harmonijka ustna, wokal, menedżer zespołu.

Agencja artystyczna Darka Pawłowskiego, która zajmuje się promocją zespołu, podpisała ostatnio umowę z Zarządem Miasta Lubonia, w myśl której Luboń udostępniła zespołowi sale ze sceną, jako miejsce prób, a w zamian za to zespół koncertować będzie bezpłatnie dla mieszkańców miasta. Dzięki tej współpracy nasze miasto zyska dobrej klasy kapelę country, której występy mogą stanowić dużą atrakcję, pod warunkiem, że zostaną "właściwie wykorzystane". Dlaczego ten "cudzyśłów" ? Otóż na profesjonalny koncert andrzejkowy, wzbogacony oryginalnymi układami tanecznymi w wykonaniu zespołu "Dallas" przyszło 20 osób, chociaż występ był wolny ! Jednak ktoś (?) zapomniał poinformować mieszkańców Lubonia, że taka impreza się w ogóle odbędzie ! Wielka szkoda, bo impreza mogła przyciągnąć znaczną liczbę widzów,

zwłaszcza, że "darmowe" koncerty nie są przecież w Luboniu codziennością ! Pięknie brzmiące utwory country, wykonane z wyczuciem stylu przez zespół, bardzo podobaly się nielicznej grupie słuchaczy. Bogdan Pospieski znakomicie śpiewa klasyczne już piosenki Johna Casha, jego żona, Marlena Pospieska, jest żywiołowa i ma ciekawy tembr głosu, a Darek Pawłowski, grając na harmonijce ustnej, tworzy w czasie występu niepowtarzalny klimat ludowej muzyki amerykańskiej. Warto tego posłuchać ! Kolejny – także bezpłatnie wykonywany koncert "Country house of family" odbędzie się w styczniu, w czasie "Wielkiej Orkiestry Świątecznej Pomocy", wówczas na pewno sala będzie wypełniona, nie tylko przez miłośników country.

LENA

W imieniu zespołu składamy podziękowania panom: Władysławowi Ochaniakowi, Adamowi Gablerowi i Julianowi Kowalkiewiczowi. Dzięki ich pomocy zespołowi udało się naprawić uszkodzony sprzęt, niezbędny do nagłośnienia koncertu andrzejkowego w Luboniu.



Jacek Przebierala - szef COUNTRY  
CLUBU z praterką,  
Tańce zespołu DALLAS



# ŻYCZENIA DLA WAS

## OD BURMISTRZA LUBONIA



Wszystkim mieszkańcom Lubonia, zdrowych, radosnych i spokojnych Świąt Bożego Narodzenia, a w Nowym Roku satysfakcji z rozwoju Miasta, oraz wszelkiej pomyślności

Życzy  
Burmistrz Lubonia  
Włodzimierz Kaczmarek

## OD PRZEWODNICZĄCEGO RADY MIASTA LUBONIA



Za parę dni witac będziemy Nowy 2000 Rok. Na ten ostatni rok drugiego tysiąclecia w imieniu Rady Miejskiej oraz własnym pragnę złożyć wszystkim mieszkańcom, instytucjom, firmom i stowarzyszeniom wszelkiej pomyślności, dobrego zdrowia oraz sukcesów w życiu osobistym i zawodowym. Świąta Bożego Narodzenia zaś niech będą spokojne i radosne. Wyrażam

nadzieję, że przyszły rok będzie okresem owocnej pracy Rady Miejskiej spełniającej oczekiwania mieszkańców naszego miasta. Na przypadający w 2000 roku jubileusz 10-lecie samorządów pragniemy opracować i przyjąć nowe miejskie symbole: herb, sztandar i flagę. W przyszłym roku kontynuować będziemy strategiczne inwestycje komunalne, zostanie ukończony I etap budowy Szkoły Podstawowej nr 5.

W 2000 roku rozpoczniemy opracowywanie tzw. miejskich planów zagospodarowania przestrzennego. Sądzę iż ogrom pracy w połączeniu z pracowitością i zaangażowaniem mieszkańców Lubonia pozwolą z optymizmem patrzeć w przyszłość.

z wyrazami szacunku

### Życzenia radnej powiatowej.

Mieszkańcom Lubonia życzę, aby Gwiazda Betlejemka przyniosła radość i szczęście. Aby sprawiła to, że szerzej otworzą się nam oczy, dłonie i serca na drugiego człowieka, w domu, na ulicy, w pracy...

Niech Nowy Rok przyniesie Wam spokój, zdrowie i spełnienie marzeń.

Irena Skrzypczak.

Wszystkim Czytelnikom "ECHA LUBONIA" życzymy pogodnych radosnych Świąt Bożego Narodzenia, a w Nowym Roku, kończącym XX wiek, spełnienia tego o czym marzycie najbardziej

REDAKCJA

Wszystkim tym których praca składa się na każdy kolejny numer "ECHA LUBONIA", życzę w czasie Świąt Bożego Narodzenia i Nowego Roku, spokoju, wypoczynku oraz pogodnego nastroju, abyście mogli ze zdwojoną energią przystąpić do tworzenia następnych numerów "ECHA" w 2000 Roku.

Redaktor naczelny Tomasz Kujawa

Nadchodzi Nowy 2000 Rok. Mamy nadzieję, że nadal będziecie Państwo powierzać promocję Waszych firm naszej gazecie, i że przyniesie Wam ona wyjątkowe efekty. Znając Państwa zaangażowanie zawodowe życzymy spędzenia tych świąt bez telefonów komórkowych i samochodów. Zatrzymajcie się Państwo na chwilę, na Wasze zdrowe, spokojne i szczęśliwe Świąta Bożego Narodzenia

Zarząd

### Drodzy Mieszkańcy Lubonia

Życzę Wam zdrowych spokojnych Świąt Bożego Narodzenia, oraz wielu Łask Bożych w nadchodzącym 2000 roku  
Wasza Radna Zofia Łukomska



Rok Założenia 1894

## Spółdzielczy Bank Ludowy

w Poznaniu

Oddział w Luboniu, Pl. E. Bojanowskiego 2

tel. 813 01 31

Szczęśliwych i spokojnych  
Świąt Bożego Narodzenia,  
dużo zdrowia i radości  
oraz wszelkiej pomyślności  
i sukcesów na miarę XXI wieku  
w nadchodzącym 2000 roku  
wszystkim mieszkańcom Lubonia



życzy

Zarząd i Dyrektor Oddziału  
Spółdzielczego Banku Ludowego  
w Poznaniu

## "Gwiazdkowy kosz z kredytami"

W związku ze zbliżającymi się Świątami  
Spółdzielczy Bank Ludowy w Poznaniu  
specjalnie dla Państwa przygotował  
święteczną ofertę kredytową:

- 🔔 kredyt dyskontowy z odsetkami "pobieranymi z góry"
- 🔔 kredyt odnawialny w ROR
- 🔔 kredyt dla posiadaczy ROR
- 🔔 kredyty gotówkowe
- 🔔 kredyty na zakupy ratalne

### Bank zapewnia

- 🔔 łatwy i szybki dostęp do kredytu
- 🔔 korzystne oprocentowanie
- 🔔 minimum niezbędnych formalności

**Zapraszamy do korzystania z naszych usług!**



Bank otrzymał certyfikat zgodności z rokiem 2000



## Z LUBONIA NA DOLNY ŚLĄSK

Kiedy słyszymy hasło: wycieczka do Wrocławia, kojarzy się nam ono z wyprawą na panoramę Raclawicką. Jednak 27 listopada br. młodzież z kółek ekologicznych Szkoły Podstawowej nr 4 i Gimnazjum nr 1, pod opieką pań Alicji Wituskiej-Piskarskiej, Alicji Zgrzeby i Grażyny Przybył, wyruszyła w kierunku południowym, aby odwiedzić Muzeum Przyrodnicze we Wrocławiu. Istnieje ono od 1811r. Dziś po Muzeum Zoologicznym PAN-u w Warszawie jest jednym z największych muzeów przyrodniczych w kraju. Posiada ok. 5 mln okazów zwierząt ( w tym wiele wymarłych ) i ok. 0,5 mln roślin. Zwiedzającym udostępniona jest tylko część zbiorów, pozostała służy celom naukowym. Muzeum chłubi się kolekcją koralowców, wieloszczetów, błonkówek, ślimaków, ryb i ptaków. Tutaj też znajduje się największa w Polsce kolekcja szkieletów ssaków. Wrażenia z tego muzeum na długo pozostaną w naszej pamięci. Jako, że historia Wrocławia sięga 992r. zwiedziliśmy także najstarszą część miasta: Ostrów Tumski i Starówkę. Na Ostrowie – rezydencji pierwszych Piastów – obejrzelśmy Kościół Św. Piotra i Pawła, pomnik św. Jana Nepomucena, domy kanoniczne oraz katedrę św. Jana Chrzciciela, patrona Wrocławia. Katedra, zwana matką kościołów śląskich, jest najwspanialszym zabytkiem gotyckim architektury sakralnej w mieście. Powstanie katedry wiąże się z utworzeniem biskupstwa wrocławskiego, zgodnie z porozumieniem zawartym przez Bolesława Chrobrego i Ottona III na zjeździe w Gnieźnie w 1000r. Uczestnikom wycieczki spodobała się Starówka wrocławska. Stylowo odnowione kamieniczki i ratusz tworzą wspaniałą całość, nastrojącą romantycznie. Niedaleko Rynku, przy pl. Uniwersyteckim, mieści się Uniwersytet Wrocławski, założony w 1701r. Obejrzelśmy najpiękniejszą salę Uniwersytetu: Salę Leopoldyńską, w której inauguruje się rok akademicki, udziela absolutorium, nadaje tytuły naukowe magistrów i doktorom. Sala podzielona jest na trzy części: podium, audytorium i chór. Jest przepięknie

zdobiona rzeźbami w białym stuku, malowidłami sklepieniowymi, rzeźbami figuralnymi i wyszukana sztukaterią. Całość utrzymana jest w stylu barokowym. Atrakcją wycieczki był także obiad w Mac Donaldzie. W drodze powrotnej zatrzymaliśmy się w Trzebnicy, w Sanktuarium św. Jadwigi.

Grażyna Przybył



Wrocław - spacer po Starym Mieście

## WÓZEK INWALIDZKI ZA "ŚMIECI"

Czy wicie Państwo, że zbierając etykiety na sznureczku po herbacie ekspresowej firmy "Lipton", można pomóc osobie niepełnosprawnej? Wystarczy zebrać 50.000 takich etykietek, dostarczyć je do przedstawicielstwa firmy i "Lipton" funduje wózek inwalidzki dla wskazanej osoby! Niełatwo jest zebrać i policzyć 50.000 małych etykietek po herbacie ekspresowej. Nie zraża to jednak pani Eugenii Butkovej, która już drugi raz bierze udział w takiej zbiórce. Przyzwyczaiła się do zdziwionych i rozbawionych min ludzi, kiedy w czasie jakiejś imprezy zaczyna zbierać etykiety po herbacie. Ten pierwszy wózek, wręczony inwalidzie z Poznania ( to pani Eugenia prowadzi te akcje wspólnie ze znajomymi z Poznania ) wywołał taką radość, że warto dla niej tłumaczyć się ludziom, dlaczego zbiera się "śmieci". Bo jeśli "śmieci" sprawiają, że ktoś poczuje się szczęśliwy, mimo nieuleczalnego kalectwa, to warto je podnieść! Wielkie koncerty często w ramach reklamy, fundują kosztowne przedmioty, jednak taki prezent, który otrzymuje się nie dla siebie, jest chyba najcenniejszy. Pani Eugenia Butkova za swoje starania otrzymała ogromną wdzięczność osoby obdarowanej. To bardzo wiele! Jeżeli chcecie Państwo pomóc, przesyłajcie etykiety liptona pod adresm redakcji. My przekazemy je pani E. Butkovej.

I.S.



Eugenia Butkova zbiera "Liptony" na wózek dla niepełnosprawnego.

### STUDIO FOTO EFEKT



czynne pn. - pt. 9.30-18.00  
sob. 9.00-14.00

Luboń, ul. Sikorskiego  
pawilon nr 5



telefon

810 37 10

## Nowoczesne pokrycia dachowe



POZNAŃ, DĄBROWSKIEGO 172, tel/fax (061) 847 28 06

- ◆ DACHÓWKI CEMENTOWE
- ◆ DACHÓWKI CERAMICZNE
- ◆ AKCESORIA DACHOWE
- ◆ SYSTEMY RYNNOWE
- ◆ OKNA DACHOWE

Naszym klientom życzymy spokojnych i radosnych Świąt Bożego Narodzenia oraz wszelkiej pomyślności w Nowym Roku



PRZEDSTAWICIEL REGIONALNY  
mgr inż. Stanisław Grysiński  
tel. 810 68 29

porobeton najnowszej generacji

ceramiczne systemy kominowe

stolarka otworowa z PCV





## PREZYDENT RP ODZNAczyŁ LUBONIANINA

W listopadzie br. poznańska Izba Rzemieślnicza obchodziła 80-lecie swego istnienia. Z tej okazji przyjechał do Poznania Prezydent RP Aleksander Kwaśniewski, aby uhonorować wysokimi odznaczeniami państwowymi zasłużonych rzemieślników Wielkopolski. Wśród 4 odznaczonych najwyżej (złotymi Krzyżami Zasługi) znalazł się lubonianin – Stanisław Butka – Starszy Cechu Cukierników i Piekarzy, właściciel piekarni i sklepów "Anika". Złoty Krzyż Zasługi Stanisław Butka otrzymał za szeroko pojętą działalność społeczną i osiągnięcia zawodowe. Prezydent Aleksander Kwaśniewski w czasie swojej wizyty wielokrotnie podkreślał szczególną rolę Wielkopolski w gospodarce całego kraju, oraz zasługi wielkopolskiego rzemiosła w budowie nowoczesnej struktury ekonomicznej Polski. Była to w dziejach odrodzonego państwa polskiego (po 1919r.) druga wizyta urzędującego prezydenta w Poznaniu. (Pierwszy - Prezydent Ignacy Mościcki, wizytował Poznań w 1932r., Lech Wałęsa w czasie kadencji prezydenckiej nie odwiedził Poznania). 16 listopada w Poznaniu 42 rzemieślników otrzymało z rąk prezydenta zaszczytne odznaczenia. Wszyscy byli głęboko wzruszeni. Wielka sala Izby Rzemieślniczej "pękała w szwach". Praca wielkopolskiego rzemiosła została po 80 latach doceniona! Gratulujemy Stanisławowi Butce wielkiego wyróżnienia!

I. Szczepaniak



Prezydent RP Aleksander Kwaśniewski osobiście dekorował Stanisława Butkę Złotym Krzyżem Zasługi

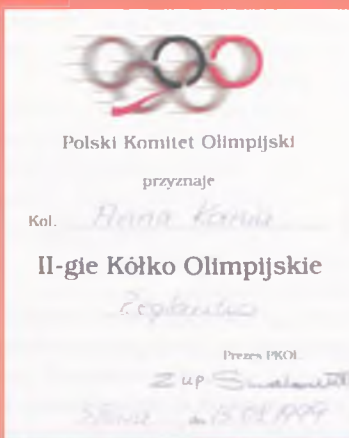
## Z LUBONIA NA SZEROKIE WODY

Nasze miasto teoretycznie leży nad Wartą- teoretycznie, bo mieszkańcy nie czują bliskości rzeki i nie lubią spędzać nad nią wolnego czasu. Dlatego też wielkim zaskoczeniem dla nas była wiadomość, że w najdalej od Warty położonej części Lubonia- Żabikowie- dorastają przyszłe polskie reprezentantki Polski w sporcie regatowym! Agnieszka i Anna Kaniówny już zdobyły swoje pierwsze kółka olimpijskie, uprawiające je w przyszłości do ubiegania się o wejście do reprezentacji Polski na igrzyska olimpijskie. Jak do tego doszło? Otóż w 1994r ojciec dziewcząt, p. Roman Kania, zapisał dwie starsze córki na wakacyjny obóz żeglarski, w Kiekrzu, koło Poznania. Agnieszka miała wtedy 10 lat, Ania- 9. Od tego się zaczęło. Okazało się, że dziewczyny mają talent żeglarski, więc tato zgodził się na treningi w Ludowym Klubie Żeglarskim (najlepszym w makroregionie!), na żaglówkach klasy "Optymist". Agnieszki i Anny nie odstraszyły całoroczne zajęcia w klubie i mnóstwo wiedzy teoretycznej, jaką musiały zgłębić. Obie są wytrwałe i mają wolę walki. Bardzo zadowolony jest z ich wyników trener, p. Janusz Knasiecki, niegdyś znany żeglarz regatowy. W tym miejscu trzeba powiedzieć, że pasję żeglarską obie panny Kaniówny odziedziczyły po ojcu. Pan Roman także kocha wodę i sam jest żeglarzem. To na jego jachcie kabinowym

żona a później także córki poznawały piękno polskich wód śródlądowych i uczyły się szacunku dla wody. Sam pan Roman pływał nie tylko po wodach śródlądowych, odbywał też rejsy morskie (po Bałtyku) na "Zaruskim" i "Rutkowskim". Teraz jego córki wytrwale trenując (2x w tygodniu, oraz w sobotę i niedzielę) zdobywają laury żeglarskie. Agnieszka "wyrosła" już z klasy młodzieżowej "Optymist (ma już 15 lat) i od stycznia zacznie pływać na żaglówkach klasy olimpijskiej- "Europa". Ania, (14-latką), w grudniu jedzie na obóz żeglarski do Francji, jako młodzieżowa reprezentantka Polski. W klubie, w którym obie trenują, muszą na swoje sukcesy ciężko zapracować. W reprezentacji jest 160 chłopaków i 22 dziewczyny, wszyscy są traktowani jednakowo, dla dziewczyn nie ma taryfy ulgowej! Dla klubu liczy się każdy zdobyty w czasie zawodów punkt, bo za sukcesami idą pieniądze, przydzielane przez państwo najlepszym. Za te państwowe środki kupuje się nowy sprzęt i naprawia stary. Sprzęt jest w tym sporcie największym problemem. Nasze lubońskie żeglarki przez 2 lata pływały na klubowych żaglówkach, kiedy jednak okazało się, że odnoszą sukcesy, tato sprzedał własny jacht, aby kupić im sprzęt odpowiedniej jakości. Zresztą rodzice i najmłodsza siostra- Aleksandra – są najwierniejszymi kibicami w czasie zawodów. Pan Roman z uśmiechem przyjął na siebie rolę kierowcy swoich córek, które przecież trzeba wozić z Lubonia na treningi do Kiekrza. Jest duża szansa, że jedna z nich w przyszłości stanie na olimpijskim podium, zwłaszcza, że najmłodsza- 6-letnia Aleksandra w 2000r rozpocznie samodzielne pływanie na żaglówce, pod okiem trenera.



Agnieszka Kania z najmłodszą siostrą Aleksandrą na "Optymiście"



I. Szczepaniak

HURTOWNIA PIWA WINA I NAPOJÓW

"HEKTOR" s.c.

62-031 Luboń, ul. Fabryczna 51  
tel. (0-61) 810 28 54

SPRZEDAŻ HURTOWA I DETALICZNA



BIURO RACHUNKOWO-PROJEKTOWE



mjr inż. Dorota Kuczmarek

62-040 Puszczykowo  
ul. Poznańska 21

tel. (0-61) 819 45 72



**POLICYJNA**

**1.11.99 Kradzież.** Na skrzyżowaniu ulic Żabikowska/ 11 listopada, w godz. 12.30-14.00 szybko jadący samochód "BMW" rozbił się na sygnalizacji świetlnej, kierowca zbiegł. Prawdopodobnie był on złodziejem tego samochodu. Sprawcy nie ustalono.

**2.11.99 Kradzież.** Przy ul. Niezłomnych włamano się do barakowozu, skradziono zgrzewarkę elektrooporową, straty – 6000zł.

**2/3.11.99 Kradzież.** Na stacji PKP w Luboniu dokonano kradzieży elementów aluminiowych od hamulców, z 4 wagonów. Sprawcę ustalono. Zgubił dowód osobisty na miejscu kradzieży. Straty- 10.000zł

**3.11.99 Kradzież.** Przy ul. Żabikowskiej, w godz. 17.00-18.00, z niezabezpieczonego samochodu skradziono dokumenty.

**4.11.99 Włamanie.** Przy ul. 11 listopada, w godz.18.15-19.00, włamano się do samochodu "Audi". Skradziono radioodtwarzacz, straty- 2.300zł.

**5.11.99 Włamanie.** Przy ul. 11 listopada, ok. godz. 2.05 włamano się do samochodu "Honda", skradziono neseser z odzieżą męską i pieczątki firmy. Straty- 2.500zł.

**7.11.99 Kradzież.** Z ulicy Żabikowskiej, w godz.17.00-19.00, skradziono samochód "Volkswagen Passat". Samochód odnaleziono.

**Kradzież.** Przy ul. Niezłomnych w godz. 19.00-21.00, skradziono samochód "Fiat 126 P", rocznik- 1978, straty- 1000zł.

**8.11.99 Oszustwo.** W hotelu "Lech" wyłudżono usługę hotelową. Straty- 300 zł.

**9/10.11.99 Włamanie.** Przy ul. Rzecznej włamano się do pubu, przy stadionie. Skradziono wieżę i odtwarzacz C.D., kolumny głośnikowe, dozowniki do orzeszków i papierosów. Straty-2.000 zł.

**11/12.11.99 Uszkodzenie mienia.** Przy ul. Kurowskiego, w godz. 18.00-19.00, uszkodzono samochód "Dewoo Nubira". Wybito szybę. Straty- 700 zł.

**Włamanie.** Przy ul. Brzoskwińskiej, w godz. 16.10-17.00, włamano się do samochodu "Honda Acord", skradziono radioodtwarzacz i szaszetkę z dokumentami. Straty-1.000 zł.

**Włamanie.** Przy ul. Sikorskiego, w godz. 21.00-9.30, włamano się do pomieszczeń solarium "Malibu". Skradziono: telewizor i wieżę stereo "Panasonic", kolumny głośnikowe, miernik promieni UV, wiertarkę i pieniądze ( 300 zł ). Straty- 6.150 zł.

**Włamanie.** Przy ul. Krętej włamano się do apteki. Skradziono: leki parafarmaceutyczne i pieniądze ( 250 zł ). Straty 1.500 zł.

**Kradzież.** Przy ul. Żabikowskiej, w godz. 17.00-9.00, skradziono 4 koła z samochodu "Fiat 126 P". Straty 500 zł.

**16/17.11.99 Kradzież.** Przy ul. Sikorskiego skradziono 4 koła z samochodu "Cinquecento", straty-700 zł.

**18.11.99 Kradzież.** Przy ul. Limbowej, w godz. 21.30-23.00, skradziono samochód "Volkswagen Polo", straty- 25.000 zł.

**19.11.99 Włamanie.** Przy ul. Leśmiana, w godz. 2.00-5.00, włamano się do domu w budowie. Skradziono piec c.o. "Beretta". Straty- 3.500 zł.

**20.11.99 Włamanie.** Przy ul. Żabikowskiej włamano się do piwnicy, skradziono rower górski. Straty-1100 zł.

**Kradzież.** Przy ul. Sikorskiego, w godz. 11.00-23.00, skradziono samochód "Mercedes", z parkingu niestrzeżonego, straty- 35.000 zł.

**22.11.99 Włamanie.** Przy ul. Romana Maya, w godz. 11.35-15.30, włamano się do samochodów "Iveco" i "Ford Transit". Skradziono dokumenty i pieniądze, straty- 2.000 zł.

**23.11.99 Kradzież.** Przy ul. Rejtana, ok. godz. 11.35, dwie kobiety narodowości cygańskiej okradły starszą osobę, która wpuściła je do mieszkania. Straty- 500 zł.

**25/26.11.99 Uszkodzenie mienia.** Przy ul. Niepodległości uszkodzono samochód "Ford Fiesta", straty są szacowane przez PZU.

**Włamanie.** Przy ul. Westerplatte włamano się do domu w budowie. Skradziono piec c.o. "Beretta", elektronarzędzia, straty- 9.000 zł.

**Włamanie.** Przy ul. Walki Młodych, w godz. 15.50-17.00, włamano się do samochodu "Fiat 126 P", skradziono dokumenty i pieniądze, straty- 1690 zł.

**26.11.99 Uszkodzenie mienia.** Przy ul. Żabikowskiej, ok. godz. 20.45, porysowano lakier samochodu "Reno 19", straty- 4.190 zł.

**26/27.11.99 Włamanie.** Przy ul. Sikorskiego włamano się do piwnicy, skradziono rower górski. Straty- 500 zł.

**30.11.99 Groźba karalna.** Grożono telefonicznie mieszkańcowi Lubonia, który był świadkiem w sprawie sądowej. Policja już ustaliła sprawcę.

## Z POLICJI

### SPRAWA PRZEDSZKOLA W PROKURATURZE



Edmund Nowacki

Lubońska policja zakończyła prowadzenie czynności sprawdzających, w bułwersującej wszystkich sprawie "sekty w przedszkolu" i rozsyłanych rodzicom anonimów. Teraz sprawę przekazano prokuraturze, która po rozpoznaniu podejmie ( lub zaniecha ) dalsze postępowanie prawne. Czynności policyjne przebiegały dwutorowo: po pierwsze- rozpoznawano zgłoszenie p. dyrektor, dotyczące naruszenia jej dóbr osobistych i udostępnienia adresów rodziców dzieci przedszkolnych, po drugie – badano ewentualną możliwość istnienia w przedszkolu sekty wyznaniowej. Uzyskane informacje w tej ostatniej grupie z całą stanowczością pozwalają policji wykluczyć istnienie jakiegokolwiek sekty w przedszkolu ! Z czynności sprawdzających wynika wyraźnie, że ktoś użył niecnych argumentów aby poruszyć opinię publiczną ! Całość dokumentacji przekazano Prokuraturze Rejonowej w Poznaniu, która teraz rozpoznaje sprawę. Z całą pewnością o złożeniu zeznań wyjaśniających zostaną poproszone osoby, które swoim działaniem naruszyły prawo. Dalsze kroki zależą teraz od Prokuratury.

## BURMISTRZ W SPRAWIE PRZEDSZKOLA ( sesja R. M. Z 25.11.99)

Zarząd Miasta nie podjął dotychczas żadnej decyzji, dotyczącej zwolnienia p. dyrektor, ani pozostałych nauczycielek, mimo wszelkiego rodzaju pism i działań zmierzających w tym kierunku. W chwili obecnej ( 25.11.99 ) w przedszkolu prowadzi kontrolę Państwowa Inspekcja Pracy. Do Zarządu Miasta wróciło pismo, wysłane przez część pracowników przedszkola do Sanepid-u, z zawiadomieniem, że p. dyrektor wypompowywała szambo na trawnik przedszkolny. Pracownicy wysłali też pismo, o czym nas powiadomiono, do Związku Nauczycielstwa Polskiego, ze skargą na nieprawidłowości w postępowaniu kadrowym p. dyrektor. Ponieważ mamy do czynienia głównie z problemem natury pedagogicznej, Zarząd Miasta zwrócił się do Kuratorium Oświaty w Poznaniu, o zajęcie stanowiska w sprawie. Kurator odpowiedział następująco:

- konflikt w przedszkolu jest problemem z zakresu nadzoru pedagogicznego
- ocena pracy p. dyrektor została dokonana w styczniu 1999r. i zgodnie z prawem oświatowym jest nadal aktualna,
- nowe zalecenia pedagogiczne wydano 9.11.99r, jednak dyrektor nie może ich realizować, ponieważ przebywa na urlopie.

W świetle prawa sytuacja wygląda następująco: dyrektora placówki można odwołać ze stanowiska:

- na jego wniosek,
- wtedy, gdy wydana zostanie negatywna ocena jego pracy przez nadzór pedagogiczny lub organ prowadzący
- z innych, ważnych powodów. W sprawie przedszkola mamy do czynienia z problemem natury pedagogicznej- i – jak dotychczas nie zaistniały żadne inne ważne powody. Jednak organ sprawujący nadzór ( Kuratorium ) nie wydało i nie ma podstaw do wydania oceny negatywnej pracy pedagogicznej p. dyrektor. Kuratorium nie ma żadnych zastrzeżeń ! Czekamy jeszcze na wyjaśnienie skarg skierowanych na p. dyrektor do różnych instytucji. Cała sprawa jest jednak zbyt poważna, aby pod presją i na gorąco podejmować ostateczne decyzje. Nawet, jeśli p. dyrektor zostałaby odwołana, pozostanie ona nauczycielką w przedszkolu, tak długo, jak sama zechce. Jako nauczyciel mianowany ma do tego prawo ! Zwolnić mógłby ją jedynie nowy dyrektor ( powołany w drodze konkursu ), jeśli miałby podstawy do negatywnej oceny jej pracy. Sprawa nadal nie jest przesądzona. Do Zarządu Miasta napływają pisma zarówno od przeciwników, jak i od zwolenników p. dyrektor. Problem jest na tyle złożony, że nie możemy już podejmować pochopnych decyzji.



# ŚWIĄTECZNE DRZEWKA



W okresie Świąt Bożego Narodzenia w naszych domach pojawia się zielone drzewko, zwane potocznie "choinką". Najczęściej bywa to świerk pospolity. Rośnie on w Polsce w większości lasów. Ma też największą spośród gatunków tego drzewa liczbę odmian (w tym wiele karłowatych). Świerk, ze względu na swoją świąteczną popularność uprawiany jest na dużą skalę z przeznaczeniem właśnie na "choinki". Kupując takie drzewko nie musimy mieć obaw, że pochodzi ono z miejsca, gdzie powinno doczekać starości. Coraz częściej świerk pospolity wypierany jest jednak przez bardziej szlachetne drzewa iglaste: np. świerk kłujący (*Picea pungens*), popularny w Polsce, często zwany "srebrnym świerkiem". Gatunek ten pochodzi z Ameryki Północnej. Stanowi poważną pozycję, wśród roślin iglastych uprawianych w naszych ogródkach. Na tę popularność zasłużył sobie odpornością na mrozy, dużą tolerancją co do gleby i zanieczyszczeń w powietrzu i niewątpliwymi walorami dekoracyjnymi. W handlu spotykamy rośliny otrzymane z siewu oraz szczepione innymi, dobrze wybarwionymi. Siewkami świerka są odmiany: **Argentea**- okazy zabarwione jasnosrebrzyście, **Gramca**- okazy srebrzystozielone. Odmiany szczepione świerka kłującego to: **Koster**- tworzy typowy stożek, igły zabarwione srebrzyście, **Hoopsi**- pięknie wybarwiona, **Glauca Pendula**- igły niebieskie (sine), **Moerheimi i Kórnik (syn. Białobok)**- bardzo oryginalne, wcześniej pojawiające się młode pędy, w kolorze stłomastobiałym. **Świerk serbski** (*Picea americana*)- jest to bardzo oryginalne drzewko, z gór b. Jugosławii. Jego urodek podkreślają dwubarwne igły (z wierzchu ciemnozielone, od spodu niebiesko-białe). Ma wąską, strzelistą koronę a swój szlachetny pokrój zachowuje do końca życia. Jest w pełni odporny na mróz.

"Srebrne" świerki w donicach mogą być ozdobą świąt i ogrodu



**Daglezja**- pochodzi z Ameryki Północnej, gdzie rośnie wzdłuż Oceanu Spokojnego. Jest to bardzo ciekawe drzewo iglaste, bo łączy w sobie cechy charakterystyczne jodły i świerka. W naszym klimacie dorasta do 45 m. **Jodła**- należy do najwyższych drzew iglastych. Ma igły spłaszczone, zielone i błyszczące. Dzięki silnemu i dość gąbkiemu systemowi korzeniowemu jest odporna na wiatry. Nie wyjąławia gleby i nie wysusza jej. Mamy tu gatunki: jodła pospolita., jodła kalifornijska, kaukaska, grecka, szlachetna, koreańska i inne. Coraz częściej jednak decydujemy się na choinkę sztuczną, z której nie opadają igły. W związku z tym proponuję Państwu inne rozwiązanie: drzewko w doniczce. Po spełnieniu zadania ozdoby świątecznej może być ono z kolei ozdobą naszego ogrodu! Jednak pamiętajmy, aby nie przenosić go z ciepłego pokoju, gdzie stało przez święta, bezpośrednio do ogrodu, w którym króluje zima. Drzewko trzeba zahartować, przestawiając do coraz zimniejszych pomieszczeń (np. z pokoju do zimnego garażu, altany letniej), a dopiero po pewnym czasie można je posadzić w ogrodzie. Po wsadzeniu pamiętajmy o obfitym podlaniu! Gdy jednak mrozy są zbyt duże i nie można wykopać dołu na drzewko, wtedy można zostawić roślinę w doniczce aż do wiosny, stawiając ją w zacisznym miejscu ogrodu. Musimy wówczas tylko kontrolować wilgotność ziemi w donicy- by nie przeschła. Drzewko w doniczce swoim żywicznym zapachem sprawi, że święta będą wspanialsze niż zwykle!

Specjalista ogrodnik- Stefan Osiecki

## Poinsettia (*Euphorbia pulcherrima*) lub po prostu gwiazda betlejemka

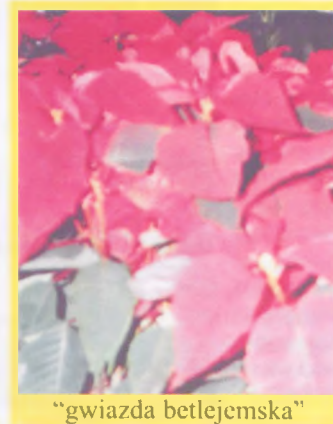
Jest rośliną, która wpisała się już do stałych dekoracji stosowanych w czasie Świąt Bożego Narodzenia. Ze względu na naturalny okres kwitnienia – listopad, grudzień oraz kształt przykwiatu przypisano jej nazwę GWIAZDY BETLEJEMSKIEJ. Święta Bożego Narodzenia obchodzone w grudniu od IV wieku zawsze łączyły się z dekoracjami, które odróżniały je od pozostałych świąt. Kiedyś w Polsce ustawiano cztery snopki zbóż w narożnikach głównej izby, innym zwyczajem świątecznym było zdobienie domu zielonymi gałązkami zwane podłaźniczkami. W XIX wieku zaczęto ustawiać choinkę i ją stroić. Teraz doszła GWIAZDA BETLEJEMSKA. Do Europy pierwsze egzemplarze przywieziono z Meksyku w 1834 roku pod dawną nazwą POINSETTIA PULCHERRIMA. Początkowo roślina ta nie wzbudziła większego zainteresowania. Pierwszy duży sukces osiągnął w 1918r. hodowca PAUL ECKE odmianą OAKLEAF, a potem sławnymi na cały świat odmianami

były ECKESPOINT PINK i ECKESPOINT RED. Obecnie znanych jest kilkadziesiąt odmian poinsettii z czego w uprawie znajduje się około 30. W latach 1967-1970 do produkcji weszły odmiany grupy ANETTE HEGG, które to najczęściej spotykamy w naszych mieszkaniach. Mimo, że poinsettia jest rośliną ciepłolubną, od dawna cieszy się dużą popularnością w krajach skandynawskich. W Polsce na liczącą się skalę, zaczęto ją produkować dopiero w latach osiemdziesiątych i to zarówno jako roślinę doniczkową jak i kwiat cięty, jednak z wielu względów przede wszystkim przyjęła się jako roślina doniczkowa. Poinsettia jest roślina stosunkowo łatwa w utrzymaniu w warunkach domowych, tym bardziej że podstawowym założeniem jest jej piękny wygląd przez długi okres a nie wieloletnia uprawa w warunkach domowych choć i to jest możliwe. W jednej z angielskich książek

o uprawie kwiatów autor bardzo przejrzysto opisuje jej wymagania. Pielęgnacja – łatwa. Światło – rozproszone. Pokrój – krzaczasty. Wilgotność – mała. Cena – zróżnicowana. Gdzie kupić – w kwaciarni. Ale do tego należałoby dodać parę rad. Poinsettia potrzebuje stałej temperatury około 16 do 23 C. Pamiętajmy, że nie lubi przeciągów. W zimie wystarcza roślinie słabe lecz bezpośrednie światło. Rośliny należy mocno podlewać, pozwalając jednak,

by ziemia wyschła przed kolejnym podlaniem. W okresie wytworzonego przykwiatu i kwiatu zasilanie nie ma zasadniczego znaczenia, choć można je stosować w celu przedłużenia wegetacji i gdy planujemy podjęcie próby utrzymania jej do następnego roku. Gdy zauważymy usychanie roślin,

najczęściej jest to spowodowane brakiem wody, lub zbyt wysokimi temperaturami lub przeciągami. Przebarwienie liści lub przylistków jest skutkiem nadmiaru wody, roślinę można uratować, gdy ją podsuszamy. Opadanie liści jest efektem zbyt chłodnego otoczenia. Może nastąpić to niemal z dnia na dzień, ale musimy z góry przyjąć, że nasza roślina nie zawiedzie nas w okresie świąt. Wypada również dodać, że nie tylko teraz "modny" jest kwiat, który powinien być w domu, w okresie świątecznym, przecież na przełomie poprzedniego wieku bardzo popularnym kwiatem



"gwiazda betlejemka"

była primula abconica, która wraca do łask, jak również stary, dobry cyclamen, który nigdy nie został zapomniany. A z jakim kwiatem będzie kojarzył się potomnym ten przełom wieku, a zarazem milenium? jedna z holenderskich firm bardzo agresywnie reklamuje Oxalis – szczawnik Deppego. Oxalis jest uważany za roślinę przynoszącą szczęście, ponieważ jego liście przypominają czterolistną koniczynę. A co nam przyniesie szczęście lub choćby lepsze zmiany? Dla nas nadszedł rok wyjątkowy milenijny, choć np. dla Persów będzie to rok 1429 a dla Żydów 5761r. Stare przysłowie mówi: "każdy sam jest kowalem swego losu"!

Z najlepszymi życzeniami - Roman



**KRAINA  
KWIAŁÓW**

ul.11 Listopada 100  
Lubon

Artal - hurt  
rośliny doniczkowe  
kwiaty cięte  
kwiaty sztuczne  
wazonki i wazonki  
pogrzebowe



## NIECH ŻYJE BAL !

Karnawałowe szaleństwo rozpocznie się już za chwilę ! Zapewne plany na tę jedyną, niepowtarzalną noc roku, zostały już ułożone, tym bardziej, że tegorocznym sylwestrem pożegnamy XX wiek ! Wszystkim więc zależy, aby ten sylwestrowy bal był jedyny w swoim rodzaju, pełen wrażeń i wspaniałej zabawy. Przygotowania do ostatniej nocy 1999r już rozpoczęte.

Panie pracują nad oryginalnymi, zaskakującymi różnorodnością barw i dodatków kreacjami, a panowie rezerwują miejsca, w których u boku swoich muz przetańczą tę noc. Ja również śpieszę z pomocą w wyborze stosownego, modnego i eleganckiego stroju. A oto moje propozycje: jedyna rzecz wspólna dla tegorocznych kreacji, to długość. W tym sezonie karnawałowym nosimy tylko długie suknie ! Mogą być wąskie lub szerokie, ale zawsze są długie ! Moja firma proponuje suknie długie, rozkloszowane, o przedłużonym stanie ( do linii bioder ), z wycięciem na plecach. Dodatkowo do takiej sukni jest szeroki pasek. Suknie są uszyte z bardzo modnego weluru i eleganckiej satyny. Całość jest w jednej tonacji. Model ten można zakładać na wszystkie balowe okazje. Następny model sukni jest dwuczęściowy. Składa się z długiej, wąskiej sukni i tuniki, lekko kloszującej się. Tunika jest zakończona skosem, co powoduje optyczne wyszczuplenie nieco tęższych figur. Tunika uszyta jest z szyfonu w welurowe wzory, podkreślone złotym lub



srebrnym brokatem. Trzeci model to suknia bardziej odkryta, z gołymi ramionami. W sukni tej panie będą wyglądały jak syreny, ponieważ dół, od linii kolan, jest rozkloszowany. Do tej sukni możemy dołączyć etolę- miękki szal satynowy, który jest bardzo modnym elementem stroju damskiego w tym sezonie. Teraz nowość: bardzo modne są sukienki na sztywnej halce, z górą bardzo dopasowaną i głębokim dekoltem. Takie modele sukien nosiły damy w filmie "Przemiętło z wiatrem". Na tegorocznych balach królowały będą suknie w kolorach: chabrowym, zielonym, bordowym, miedzianego brązu i czarnym. Dodatki, które proponuję, to: szerokie, długie szale z satyny i organzy, pióra i oczywiście rękawiczki. Tkaniny to głównie: satyny, welury, tafty, szyfony. Drogie czytelniczki, starałam się Wam pokazać wszystko, co najważniejsze w tegorocznej modzie balowej. Co wybieriecie, zależy wyłącznie od Was samych ! Wybierzcie taki strój, byście się w nim czuły najpiękniej ! Wtedy ten dzień, na który czekamy od dawna, stanie się niezapomniany. Życzę Paniom szalonej zabawy ! Taki sylwester zdarza się raz na 100 lat!

**Anetta Maćkowiak**



## KŁOPOTY Z CYWILIZACJĄ



Droży Państwo szybki i stały postęp cywilizacji zapewnia coraz lepsze warunki bytowania i rozwoju współczesnemu człowiekowi. Postęp w nauce, przemyśle, budownictwie i innych dziedzinach twórczości ludzkiej, spowodował zmiany w systemie pracy, mieszkaniu, łączności, komunikacji, opieki zdrowotnej, a także odżywiania. Możemy zadać sobie pytanie "czy te osiągnięcia cywilizacyjne są bezpieczne ?" Oczywiście widzimy wiele zmian na pierwszy "rzut oka "pozytywnych. Telewizory, telefony, samochody - to tylko niektóre z wygodnych, a jednak budzących niepokój

przybytków cywilizacyjnych. Jest wiele aspektów pod kątem których można by rozpatrywać naszą sytuację, ale dzisiaj zajmiemy się aktywnością fizyczną (lub jej brakiem) i dodatkami żywieniowymi. Aktywność fizyczna szerokich warstw społeczeństwa ulega powolnemu i stalemu obniżaniu. Spada liczba stanowisk roboczych wymagających ciężkiej pracy fizycznej na korzyść pracy lżejszej ( automatyzacja pracy ). Dodatkowo ograniczenie wysiłku fizycznego powoduje oglądanie telewizji, któremu niektórzy ludzie poświęcają kilka godzin dziennie. W efekcie ograniczamy naszą aktywność fizyczną znacznie wcześniej, niż zmusza nas do tego stan zdrowia. Oczywiście odbija się to niekorzystnie na całym organizmie. Brak pracy fizycznej prowadzi do chorób układu krążenia i oddechowego, mięśnie ulegają zastojowi (zwyrodnienie). To tylko niektóre z efektów naszej miernej aktywności. Nas dzisiaj najbardziej interesuje układ pokarmowy, a raczej jego problemy "cywilizacyjne".

Szczególne uwagę powinniśmy zwrócić na zbyt energetyczne i tłuste odżywianie, a w szczególności wzrost spożycia tłuszczu i cukru. Jako ciekawostkę mogę podać, że z roku na rok znacznie zwiększa się wskaźnik średniej masy ciała, pomimo tego, że zapotrzebowanie energetyczne się zmniejszyło. Reasumując mamy w Polsce 60% ludzi z problemami nadwagi i otyłości. Jednak nie możemy się poddać bez walki. Więcej spacerów na powietrzu, ćwiczenia fizyczne (drodzy Państwo chociaż gimnastyka poranna !! Nasi dziadkowie wykonywali ją codziennie !). Zachęcam do zmiany diety. Proszę się nie przerażać z greckiego "diajta" oznacza "tryb życia". Nie można narzucać nikomu narzucać żywienia nienaturalnego i całkowicie sprzecznego z dotychczasowymi zwyczajami. Z drugiej strony musimy pamiętać, że jednak wielu z nas odżywia się nie racjonalnie. Wiele błędów w żywieniu zaczyna się już przy śniadaniu. Chcę Państwu podsunąć propozycję smacznego zdrowego i pożywnego śniadania. Pomyśl ten to nie jest żadna nowość, a jednak dopiero po wizycie w piekarni BENUS inaczej spojrzałam na ...MUSLI

Proszę Państwa BENUS to szeroka gama produktów, co mogliście przeczytać w poprzednim numerze. Oczywiście samego MUSLI jest kilka rodzajów. Ja chcę przybliżyć Państwu MUSLI 6-cio zbożowe z owocami. Każde MUSLI przygotowuje się łatwo i szybko co w naszych "zagonionych" czasach ma niemalże znaczenie. Kilka łyżek tej mieszanki trzeba zalać ciepłym mlekiem ( lub zimnym ). Możemy przygotować sobie z jogurtem lub sokiem owocowym. Wszystko zależy od indywidualnych upodobań. W skład tej mieszanki wchodzi płatki owsiane, płatki jęczmień, płatki pszenne, płatki żytnie, płatki kukurydziane, ryż, chrupki, ziarno słonecznika, rodzynki, susz owocowy ( jabłka, morele, daktyle, banany ). Bogactwo składników i sama receptura jest świadectwem jakości, które potwierdzają walory smakowe produktu. Czyli Drodzy Państwo poza szybkim, smacznym śniadaniem mamy jeszcze inne korzyści, ponieważ dostarczamy organizmowi niezbędnych składników odżywczych, a także włókien roślinnych. Dzielne spożycie włókien roślinnych polecane osobom dorosłym to około 30g. Same włókna może nie dostarczają składników odżywczych, ale wpływają na ich wchłanianie przez organizm.

Ponadto każdy gram włókna to istotna pomoc przy zapobieganiu wielu chorobom. Np. płatki jęczmień są bogate w włókna rozpuszczalne i pomagają w obniżaniu poziomu cholesterolu, płatki pszenne są bogate w nierozpuszczalne włókna i obniżają ryzyko zachorowania na raka jelita grubego ( zwłaszcza u osób prowadzących siedzący tryb życia ), jabłka zawierają bardzo dużą ilość pektyn. Poza tym wartość sycąca. Wielu z nas nawet nie zdaje sobie sprawy z tego, że zwolennik MUSLI jest dłużej syty i dlatego łatwiej zachowuje szczupłą sylwetkę ! Jako przykład podam średnie wartości stosunku masy do energii:

10g MUSLI	=17kcal
10g chleba z serem	= 23kcal
10g chleba z szynką	= 30kcal
10g bułki z kiebasą	= 35kcal

Te wartości energetyczne mówią same za siebie. Teraz wszystko w waszych rękach. Pamiętajmy, żeby po całym dniu pracy wieczorem nie objadać

się, a jeżeli nawet to zwracajcie uwagę na strawność potraw. Nie kładźcie się spać z pełnym żołądkiem, jedzcie przynajmniej 2 godziny przed snem, a obiecuję rankiem po obudzeniu będziecie jak nowo narodzeni. Pamiętajmy również o lekkim i pożywnym MUSLI na śniadanie, aby zapewnić sobie dobry dzień w zdrowym stylu. Na koniec chcę jeszcze dodać, że MUSLI z firmy BENUS ma jeszcze jedną zaletę. Włączenie go do diety nie wiąże się z wysokimi kosztami, a wręcz jest dostępne finansowo dla każdego. Wszelkie pytania i opinie proszę przesyłać na adres redakcji. A już w następnym numerze o tym jak walczyć z cholesterolem.

**Manuela Michalak**





## KOSMETYCZKA RADZI

### CZARODZIEJSKA LAMPA

W tym artykule chciałabym Państwu przedstawić niezwykle urządzenie firmy ZEPTEK. Jest nim lampa BIOPTRON, emitująca światło spolaryzowane, o leczniczych właściwościach. Doskonale sprawdza się w leczeniu dolegliwości skórnych, trudno gojących się ran, stłuczeń, oparzeń, stanów zapalnych stawów i zatok, zmian reumatycznych. Pomaga w stanach depresyjnych, uśmierza ból. Od strony kosmetycznej wskazana przy: wiotkości skóry i jej niedokrwieniu, cellulitis, wypadaniu włosów, łupieżu,



zmarszczkach (wyniki są widoczne już po 2 tygodniach, przy codziennym naświetlaniu), trądziku pospolitym (efekty widoczne po kilku dniach). Czas naświetlania wynosi od 2-4 minut. Lampa Biopton posiada świadectwo Ministerstwa Zdrowia i Opieki Społecznej oraz certyfikat Unii Europejskiej. Urządzenie to zyskało i nadal zyskuje ogromne poparcie dermatologów i kosmetyków. Naświetlaniom można się poddać w niektórych salonach kosmetycznych, dermatologicznych i w gabinetach medycyny naturalnej. Warto wypróbować na sobie jego działanie!

MARGO



### "MARGO"

GABINET KOSMETYCZNY i SOLARIUM

62-030 Luboń, Pułaskiego 28  
tel. 810 24 90

wt.-pt 11.00-20.00  
sobota 9.00-15.00

OFERUJE ZABIEGI KOSMETYCZNE

W PEŁNYM ZAKRESIE:

- oczyszczanie 28 zł
- masaż 10 zł, algi 15 zł
- wosk całych nóg 35 zł
- makijaz (próbny gratis) 15 zł
- lampa BIOPTRON

PONADTO:

- Zabiegi leczniczo-kosmetyczne dla skór problematycznych
- zabiegi odchudzająco-odtoksycznające (GUAM)
- świecowanie uszu
- Energy Schock lift



## NA SYLWESTRA 2000

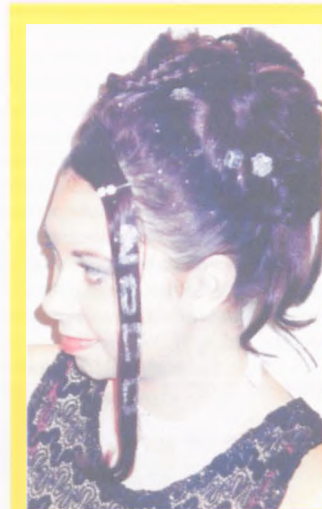
### KOK, KOLOROWE PASEMKA, SREBRO I ZŁOTO

Zbliża się Sylwester 2000. To wyjątkowa data i wyjątkowa noc, w czasie której każda kobieta chciałaby wyglądać pięknie.

Już teraz panie wybierające się na bal sylwestrowy zaczynają gorączkowo poszukiwać kreacji, biżuterii, różnych dodatków, które upiększą całość. Drogie Panie! Przede wszystkim nie należy zapomnieć o doborze makijażu, twarzowej fryzurze. Tu można pozwolić sobie na małe szaleństwo. Zarówno makijaż jak i fryzura muszą być inne, wyjątkowe, zachwycające, eleganckie i wytworne, wręcz finezyjne. Wcześniej jednak powinniśmy pomyśleć o kolorze włosów. Panie, które



farbują włosy, powinny odświeżyć kolor, uzupełnić odrost. Ponieważ nawet najpiękniejsza fryzura nie będzie zdołała kobiety, jeśli na włosach będzie odrost czy spławiła farba. Jeśli już uporamy się z kolorem włosów, możemy zacząć wybierać rodzaj fryzury, w jakiej będziemy wyglądały najlepiej. Dobrze jeśli znamy już fason kreacji sylwestrowej, wówczas najlepiej dopasować uczesanie. Ja proponowałabym szczególnie na Sylwestra włosy upięte, ponieważ koki dodają elegancji i szyku, a jest ku temu okazja. Jeśli panie mają długie włosy i najlepiej czują się w rozpuszczonych, można uczesać je w taki sposób, aby były częściowo upięte. Ładnie wyglądają łączenia tzw. ślimaczków



Okazjonalna fryzura sylwestrowa na 2000 rok

z warkoczykami czy też poszczególnymi pasmami włosów pofarbowanych specjalną lokówką. Mogą być fryzury uczesane po nakręceniu włosów na wałki. Włosy krótkie, bardziej sterczące nażelowane. Uzupełnieniem fryzury mogą być różnego rodzaju dodatki, wpięte we włosy. Poszczególne pasma włosów można pofarbować specjalnie kryjącymi lakierami, np. na kolor złota, srebra itp. Choć dominować w tym sezonie karnawałowym będzie srebro. Oczywiście brokaty, które wróciły do łask zarówno w żelu, proszku czy lakierze w zależności od tego, czy mają błyszczyć poszczególne kosmyki, czy cała głowa. Proszę pamiętać, że fryzura musi być trwała na długą sylwestrową noc toteż nie można żałować żelu i lakieru usztywniającego.

Wszystkim paniom chciałabym życzyć, aby w Noc Sylwestrową wyglądały olśniewająco!

Dołączam Szczęśliwego Nowego Roku!



Finezyjna fryzura wieczorowa (na duże bale i sylwestra)

Agnieszka Owczarek

## GABINET "AGNES"

FRYZJERSKO KOSMETYCZNY

ul. Miodowa 4a tel. 810-34-12

Czynne: pn.-pt 10 - 20

sob. 9 - 14



RURY I KSZTAŁTKI PVC I PP  
DO KANALIZACJI  
WEWNĘTRZNEJ I ZEWNĘTRZNEJ  
ORAZ INSTALACJI WODOCIĄGOWEJ

## CENY PROMOCYJNE

- OKNA, DRZWI PVC / REHAU / STYL 2000
- ZBIORNIKI SZAMBA PVC,
- ARMATURA INSTALACYJNA

M & M PLAST POZNAŃ S.C.  
62-032 LUBOŃ  
UL. MALINOWA 1

TEL. / FAX. 813-01-62  
TEL. KOM. 0601745259



## WALNE W LUBONSKIM KS



W dniu 22.11.br. odbyło się Walne Zebranie Sprawozdawczo-Wyborcze członków Lubońskiego Klubu Sportowego. Po sprawozdaniach Zarządu oraz Komisji Rewizyjnej zebranie udzieliło ustępującemu Zarządowi absolutorium. Głównym punktem zebrania był wybór nowych władz Klubu. Ze starego składu odmówili kandydowania: Jerzy Tomkowiak – ustępujący prezes, Jacek Włodarczyk – sekretarz, oraz Jerzy Michałowski – członek. Aby nie zanudzać czytelników procedurą wyborczą, przedstawię nowy Zarząd, już po ukonstytuowaniu się: Marek Krakowiak – prezes, Władysław Szczepaniak – v-ce prezes organizacji, Paweł Dybczyński – v-ce prezes ds. piłki nożnej, Andrzej Piotrowski – v-ce prezes ds. marketingu, Jan Kaczmarek – skarbnik, Janusz Matłoka – sekretarz oraz

członkowie: Jerzy Różański, Leszek Paszun, Andrzej Kowalkiewicz, Marek Filipczak, Piotr Koperski, Stanisław Butka. Odpadli w głosowaniu: Stanisław Dorosiński, Marian Płotkowiak i Franciszek Zielewicz. Powołano również Komisję Rewizyjną w składzie: Michał Nowacki – przewodniczący oraz Grzegorz Liminowicz i Bogdán Jędrzejewski – członkowie.

Jedną z uchwał było nadanie Stanisławowi Butce tytułu Honorowego Prezesa L.K.S. Tyle suchych faktów, dalej mogę jedynie przekazać osobiste refleksje wsparte ośmioletnim doświadczeniem działacza, kiedyś sponsora Klubu. Mimo, że liczba zgromadzonych delegatów była znaczna, trudno było usłyszeć jakikolwiek konstruktywny wniosek czy pomysł na dalszą działalność. Expose nowego prezesa, ( który miał czas aby je przygotować, ponieważ swoją kandydaturę zgłosił już dość dawno i wobec braku konkurencji wiadomo było, że przejdzie ) było tak banalne, że trudno je skomentować. Nawoływanie obecnych do dalszej współpracy i pomocy chyba celu, ponieważ jak dalsza współpraca ma być owocna, jeśli dotychczasowa była kiepska i nikt nie ma pomysłu na jej poprawę. Te i inne wątpliwości moje, oraz zapewne wielu czytelników zainteresowanych losami Lubońskiego K.S. postaram się rozwiać w następnym wydaniu "Echa", w którym chciałbym zamieścić wywiad z nowym prezesem. Myślę, że odpowiedzi na pytania o pomysły na pozyskiwanie sponsorów, plany uporządkowania organizacji, wzmocnienia I-go zespołu, nawet koncepcje współpracy z Zarządem Miasta itp., pozwolą nawet największym sceptykom uwierzyć, że L.K.S. "idzie nowe". A propos współpracy z Zarządem Miasta, wręcz narzuca się dygresja: klub ma długi w Trans-Lubie i nie tylko, bieda w kasie aż piszczy, a na koniec są pieniądze przyznane przez Miasto na utrzymanie obiektu, których nie może użyć na własne potrzeby. Okazuje się, że poświęcenie działaczy, którzy remont boiska przeprowadzili własnymi rękoma, obróciło się przeciw Klubowi. Jeśli Klub otrzyma dotację powinien być władny nią dysponować. Ale tymi sprawami z nową energią zajmie się nowy prezes. Wiadomo "nowa miotła" itd.

**Jacek Włodarczyk**



*Ustępujący prezes Jerzy Tomkowiak otworzył obrady*



*Michał Nowacki - tradycyjnie był przeciw, a nawet za*

## SPOTKANIA W SNOKERZE

W "Snookerze" odbyło się pierwsze z zapowiedzianych wcześniej spotkań. Nie zawiedli zaproszeni goście: radna Powiatu Poznańskiego- Irena Skrzypczak, radni miejscy- Zofia Łukomska i Tadeusz Warmuz, dyrektorzy lubońskich szkół- Maria Nowak i Grażyna Leciej, przedstawicielka rady rodziców Szkoły Podstawowej nr 3- Bernadeta Michalczyk, oraz działacz sportowy - Jacek Włodarczyk. Wszyscy oni spotkali się w takim gronie po raz pierwszy. Opowiadali więc o swoich problemach zawodowych – to obie panie dyrektor, które liczą na pomoc ze strony rodziców, o nierozwiązanych sprawach w mieście – radni miejscy, o nowych planach dotyczących Lubonia – radna powiatowa. Przy okazji p. dyrektor G. Leciej podziękowała przedstawicielce Rady Rodziców, p. Bernadecie Michalczyk za ofiarną pracę na rzecz szkoły. Dyskusjom przy kawie i herbacie nie było końca. Spotkanie przedłużyło się do późnych godzin. Moi honorowi goście – redakcja "Echa Lubonia", z pewnością znalazła wiele tematów do poruszenia na łamach pisma. Jako gospodyni tych spotkań, będę starała się opisać Państwu każde kolejne spotkanie w "Snookerze". Ich najważniejszym celem będzie wzajemna pomoc w rozwiązywaniu problemów wszystkich środowisk. "Pomóżmy sobie sami" to hasło będzie przyświecać wszystkim dyskusjom. Ale nie tylko problemy będą tematami spotkań. Chcemy dyskutować o polityce, kulturze, sztuce, spotykać się na gruncie towarzyskim, lepiej poznać i jednoczyć różne środowiska naszego miasta. Do "Snookera" zapraszać będę także ludzi dobrej woli, których pasją jest pomoc innym. O następnym spotkaniu w "Snookerze" i jego gościach przeczytacie Państwo w lutymowym numerze "Echa", do czytania którego wszystkich zachęca.

**Maria Śledzikowska, gospodyni spotkania.**



## Wspólna wigilia dla samotnych i potrzebujących.



22 grudnia, o godzinie 16.00, w jadalni Stowarzyszenia Ludzi Dobrej Woli, przy ul. Jagiełły 13, wszyscy samotni, pokrzywdzeni przez los i potrzebujący, wspólnie zasiądą do wigilii. Wieczerną wigilią dla 150 osób przygotowują w tym roku połączone organizacje i instytucje miejskie: Stowarzyszenie Ludzi Dobrej Woli, Miejski Ośrodek Pomocy Społecznej, Ośrodek Kultury, Towarzystwo Miłośników Miasta Lubonia, Stowarzyszenie Pomocy Rodzinie. Aby jak najwięcej osób mogło skorzystać z tego daru serca, parafia p.w. św. Jana Bosko udostępni organizatorom swoją salę katechetyczną, przylegającą do jadalni. Mamy nadzieję, że z pomocą pośpieszą również wypróbowani, lubońscy sponsorzy. Dobrze się stało, że ludzie działający w mieście w imię tej samej sprawy, potrafili się porozumieć. Dzięki temu będzie można zorganizować coś, co sprawi, że w czasie tych radosnych świąt nikt nie będzie się czuł opuszczony.

I. S.

## INFORMATOR MIEJSKI

### URZĄD MIEJSKI

pl. E.Bojanowskiego 2  
tel. 813-00-11, 813-00-27  
fax.: 813-01-41  
pn.: 9.00-17.00, wt.-pt.: 7.30-5.30

### Burmistrz dr Wł. Kaczmarek

Tel./fax.: 813-01-41

### Biuro Rady Miejskiej

pokój 113  
tel.: 813-00-11 w.26, 813-09-16

### Straż Miejska Lubonia

ul. Poniatowskiego  
tel.: 813-90-91, 813-00-11 w. 49

### Komisariat Policji

ul. Powstańców Wielkopolskich 34  
tel.: 813-09-97, 813-03-42

### OŚWIATA

#### Przedszkole nr 1

ul. Sobieskiego 65, tel.: 813-0102

#### Przedszkole nr 5

ul. Osiedłowa 19, tel.: 813-09-40

#### Przedszkole Publiczne

ul. Konarszewskiego 10  
tel.: 810-23-06

#### Przedszkole Sióstr Służebniczek

pl. E. Bojanowskiego 6  
tel.: 813-01-22

#### Szkoła Podstawowa nr 1

ul. Poniatowskiego 16  
tel.: 813-04-92

#### Szkoła Podstawowa nr 2

ul. Żabikowska 40, tel.: 813-03-91

#### Szkoła Podstawowa nr 3

ul. Armii Poznań 27, tel.: 813-04-42

#### Szkoła Podstawowa nr 4

ul. 1 Maja 10, tel.: 813-03-81

#### Poradnia Psychologiczno-Pedagogiczna

ul. Żabikowska 40, tel.: 813-01-73

#### 1 Prywatne Liceum w Luboniu

ul. Armii Poznań 27  
tel.: 810-20-46, 810-22-78

### KULTURA

#### Biblioteka Miejska

ul. Żabikowska 42, tel.: 813-09-72  
pn., śr., pt.: 12.00-18.00

wt., czw.: 10.00-15.00

sob.: 9.00-13.00

#### Filia nr 2

(Ośrodek Kultury ul. Armii Poznań)

#### Filia nr 3

(Zakłady Chemiczne ul. R. Maya)  
tel.: 813-02-51 w. 155

#### Filia nr 4

(Ośrodek Kultury ul. Sobieskiego 97)  
tel.: 813-00-72

#### Ośrodek Kultury

ul. Armii Poznań 51a  
ul. Sobieskiego 97  
tel.: 813-00-72  
pn.-pt.: 10.00-18.30

### SLUŻBA ZDROWIA

#### Przychodnia Lekarza Rodzinnego

ul. Okrzei 65, tel.: 813-03-62  
ul. C. Ratajskiego 1, tel.: 813-00-13

#### Przychodnia Lekarza Rodzinnego

Luboń-Żabikowo  
ul. Poniatowskiego 20  
tel.: 810-48-31

0602-496-281 - pomoc doraźna



**Apteki:**

pl. E. Bojanowskiego 6  
tel.: 813-02-82  
pn.-pt.: 8.00-19.00, sob.: 8.00-14.00  
ul. Żabikowska 62  
tel.: 810-25-70  
pn.-pt.: 8.00-18.00, sob.: 8.00-13.00  
ul. Kościuszki 51  
tel.: 810-31-85  
pn.-pt.: 8.00-20.00, sob.: 8.00-13.00  
ul. Kręta  
tel.: 810-55-93  
pn.-pt.: 9.00-17.00, sob.: 9.00-13.00

**Pogotowie Ratunkowe**

ul. Pułaskiego 15, tel.: 813-09-99

**Miejski Ośrodek Pomocy Społecznej**

ul. Źródłana 1, tel.: 810-50-85

**URZĘDY POCZTOWE**

**Luboń 1**

ul. Żabikowska 62, tel.: 813-03-66  
pn.-pt.: 8.00-18.00  
sob.: 8.00-14.00

**Luboń 3**

ul. Poniatowskiego 3, tel.: 813-02-33  
pn.-pt.: 8.00-18.00  
sob.: tylko pracujące, 8.00-15.00

**Luboń 4**

ul. Sobieskiego 97, tel.: 813-03-82  
pn.-pt.: 8.00-18.00, sob.: nieczynna

**Biurowisko Napraw Telefonów**

pl. E. Bojanowskiego 6  
tel.: 813-00-04

**Pogotowie Wodno-Kanalizacyjne**

(Mosina)  
tel.: 813-19-86

**KOM-LUB**

ul. Niepodległości 1  
tel.: 813-05-51

**Posterunek Energetyczny**

ul. Fabryczna 2, tel.: 813-03-02

**Straż Pożarna**

ul. Żabikowska 36, tel.: 813-09-98

**KOMUNIKACJA**

**Stacja PKP**

ul. Dworcowa, tel.: 863-34-17  
czynna: 5.00-22.00

**Komunikacja Autobusowa**

**"Translub"**

ul. Przemysłowa 13, tel.: 813-01-71

**PARAFIE**

**RZYMSKO-KATOLICKIE**

**Św. Jana Bosko**

ul. Jagiełły 11, tel.: 813-04-51

**Św. Barbary**

pl. E. Bojanowskiego 12  
tel.: 813-04-21

**Św. Maksymiliana Marii Kolbego**

ul. 1 Maja 4, tel.: 813-06-70

**Miejski Komitet PKPS**

pl. E. Bojanowskiego 2  
pok. 203, tel.: 813-00-11

**Jadłodajnia Stowarzyszenia**

Ludzi Dobrej Woli  
ul. Jagiełły 13, tel.: 810-22-97

**Spółdzielnia Mieszkaniowa**

**"Luboniana"**

ul. Żabikowska 62, tel.: 813-01-71

# VIII FINAŁ DLA RATOWANIA ŻYCIA

## dzieci z chorobami nerek

### WIELKA ORKIESTRA ŚWIĄTECZNEJ POMOCY ZAGRA W LUBONIU

29 października 1999 roku został powołany w Luboniu sztab Wielkiej Orkiestry świątecznej Pomocy. Odpowiedzialne za przebieg i organizację jest Ewa Szymańska. Natomiast w skład sztabu weszły, podobnie jak w roku ubiegłym Regina Górnaczyk ( Ośrodek Kultury w Luboniu ), Elżbieta Stefaniak ( Biblioteka Miejska ), przedstawicielki lubońskich szkół oraz Izabella Chodorowska. Jaki jest cel VIII Finału WOŚP ? Otóż głównym celem będzie pomoc dzieciom, które są dializowane. Przede wszystkim chodzi o tak zwana dializę otrzewną, którą można przeprowadzić w domu. W chwili obecnej na terenie całej Polski na przeszczep nerki oczekuje około 150 małych pacjentów, którym aparat do dializowania jest niezbędny w domu. Średnio w naszym kraju oczekuje się 2,5 roku na przeszczep nerki. Ten długi czas oczekiwania związany jest głównie z problemem dawcy. Oprócz urządzeń do dializowania w domu zakupione zostaną urządzenia potrzebne do hemodializy. Maszyna taka jest konieczna w wypadku nagłego ustania czynności nerek. Planowany jest również zakup aparatów do plazmaferazy oraz stacje uzdatniania wody. Pamiętajmy, że rocznie w Polsce ujawnia swoje ogromne problemy z nerkami od 20 do 30 dzieci. Do tej pory państwo zapewniało im dializy w stacjach dializ, do których muszą dojeżdżać. W momencie zakupu urządzenia do domu państwo będzie zapewniało małym pacjentom wszystkie środki medyczne, które są potrzebne do codziennej dializy. Nie jest jednak w stanie kupić tak potrzebnych urządzeń każdemu dziecku bezpośrednio do domu. *Liczymy na to, że po raz ósmy pokażemy, że jesteśmy w stanie zagrać pięknie, radośnie i obficie. Możecie się bardziej lub mniej denerwować na totalna niewydolność Ministerstwa Zdrowia. Tak naprawdę to co wszyscy robimy jest czymś nieprawdopodobnym i kosmicznym. Można już śmiało mówić, że wszyscy wspólnie ratujemy polską Służbę Zdrowia i każdy z nas ma w tym ogromny udział.* — napisał do naszego sztabu Jurek Owsiak. **9 stycznia 2000 roku od godziny 15.00 zapraszamy wszystkich do Zakładów Chemicznych przy ul. R. Maya, gdzie na koncercie zorganizowanym z okazji VIII Finału WOŚP wystąpi Krzysztof Krawczyk, Michał Grudziński, zespół taneczny "Dallas Country" oraz wielu innych wykonawców. Na ulicach naszego miasta już od rana pojawią się wolontariusze ze specjalnie oznaczonymi puszkami oraz identyfikatorami. Każdy kto wrzuci chociażby grosik otrzyma od wolontariusza czerwone serduszek WOŚP. Wszystkich chętnych, którzy chcieliby wesprzeć konto WOŚP prosimy o kontakt z naszym sztabem pod numerem telefonu 813-00-11 w.11. mamy nadzieję, że w tym roku pokażemy, iż w Luboniu mieszkają ludzie z ogromnym sercem, którym nie jest obojętny los drugiego człowieka. Czekamy zatem na wszystkich 9 stycznia 2000 roku. Przy wspólnej zabawie pomóżmy chorym dzieciom !!! Się ma**

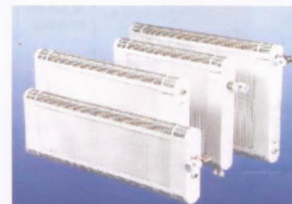
Izabella Chodorowska

### BIBLIOTEKA MIEJSKA ZAPRASZA

- na wieczór kolęd -7 stycznia 2000r. o godz.19.00
- na spotkanie teatralne "Wieczór z Gustawem Holubkiem" ( termin spotkania na plakatach )
- na wystawę Aleksandry Dembińskiej - Wojda "Malarstwo z lat 1990 - 1999"

**Aleksandra Dembińska - Wojda** urodziła się w Opalenicy, gdzie uczęszczała do Szkoły Powszechnej. Po okupacji uczyła się przez dwa lata w Liceum Jana Kantego w Poznaniu, a następnie w Liceum Pedagogicznym w Sulechowie, które ukończyła w 1949r. W 1952r. skończyła Akademię Wychowania Fizycznego w Poznaniu, skąd otrzymała nakaz pracy do Liceum Pedagogicznego w Wągrowcu. Po zamążpójściu w 1954r. rozpoczęła pracę w Liceum Pedagogicznym w Poznaniu. Następnie ukończyła pedagogikę specjalną by móc uczyć dzieci specjalnej troski, z którymi przebywała ponad 20 lat, będąc równocześnie komendantem Szczepu Nieprzetartego Szlaku ZHP. Przez cały okres maluje akwarele, od 1990r. techniką olejną. W 1998r. otrzymała wyróżnienie Ministra Kultury i Sztuki - odznakę "Zasłużony Działacz Kultury". Jest członkiem Sekcji Plastycznej w Klubie Nauczycieli w Poznaniu, Poznańskiego stowarzyszenia Pracy Twórczej, Wielkopolskiego Robotniczego Stowarzyszenia Twórców Kultury, z którymi jeździ w plenery. Jej prace były prezentowane na 10 indywidualnych wystawach, oraz kilkunastu wystawach zbiorowych i plenerowych.

### HURTOWNIA "KOLORYT s.c.



- Grzejniki konwektorowe
- RADIATOR miedziano-aluminiowe
- Kotły gazowe c.o., Kompletacja dostaw - wykonawstwo
- Drzwi wewnętrzne
- Farby, lakiery, kleje atlas

pon.-piątek 8.00 - 17.00  
Sobota 8.00 - 14.00

Luboń, ul. Armii Poznań 24  
tel. 810-28-96

Nastrojowych i radosnych Świąt Bożego Narodzenia spędzanych w gronie rodzinnym na śpiewaniu kolęd przy choince oraz wszelkiej pomyślności w Nowym Roku życzy zespół Biblioteki Miejskiej w Luboniu

### NIE OTRZYMALIŚMY ZAPOWIEDZI IMPREZ KULTURALNYCH Z LUBOŃSKIEGO OŚRODKA KULTURY

### ZAKŁAD BUDOWLANY

CIESIELSTWO  
BLACHARSTWO  
DEKARSTWO

Luboń, ul. Pszenna 4  
tel. (0-61) 810 52 02  
tel. kom. 0-501 479 437



### Sklep "SKRZAT"

Luboń, ul. Żabikowska 47

### POLECA

Wszystkiego najlepszego z okazji Świąt Bożego Narodzenia

artykuły szkolne i papiernicze  
biżuterię złota i srebra,  
ceraty, pieczątki, wizytówki

czynny: pn.-pt. 10<sup>00</sup> - 18<sup>00</sup>, sob. 10<sup>00</sup> - 14<sup>00</sup>





## VI KRZYŻÓWKA Z DEMONEM

BUTELKA KOLARZA	PSOTNIK LOBUZ	Z NIEJ PŁOMIEN	WAŻNY W GRZE W GOLF	W LESIE BEZ DRZEW	WŁOSIENIE "KOTKI"	PRZEZ RZEKĘ	BRON KLJUJĄCA	PIENIĄDZ PRZED WYPŁATĄ
JAS ...	11			PRZYDZIAŁ ZIEMI PRZEZ KRÓLA	DUMNY PTAK			10
				STEP W ARGENTYNIE				
				INACZEJ ARCHAİK		9		
NP. ODPAÓW	3		5					
CYRKOVA				PALI SIĘ W ROPIE NAFTOWEJ				
STARO. POLSKI PLACZ				12 NASZA GAZETA				
					MNIJ NIŻ ...	IMIE CHACZATURIANA	GALILEJSKA	
PRACA NA KROS-NACH	6	ZESPÓL GRECHUTY	Z ZIÓL...	ROSYJSKA IRENA	NA GŁOWIE ULANA			
					ŻONA ZEUSA			SLAWNA POSTAC MNISZKOWNY
MIESZANY WIELBLAD				NAD TORAMI DLA AUT	MODLAĆ SIĘ POSTAC			
CHŁODZI DAMĘ								
SKAŁA OSADOWA	1				IMIE ARABSKIE			
WAŻNY DLA ŻOLNIERZA								
RZĄDZIŁ ROSJĄ DO REWOLUCJI 1917r.	7							
		DELFIN SŁODKOWODNY	ŚLAD PO BOMBIE	NAJLEPSZA OBRONA				
BEZ PRAW-DŁOWO								
IMIE ŻENSKIE								
STOLICA ARABII SAUDYJSKIEJ								
CZYSTY JAK ...								
	15		Z NIEJ BALERON					



# Echo

## LUBONIA

Redaktor Naczelny: Tomasz Kujawa  
Z-ca Red. Naczelnego: Izabella Szczepaniak  
Sekretarz Redakcji: Manuela Michalak  
Redaktor Techniczny: Anna Krzyżaniak  
Małgorzata Zgoła

Wydawca:

Agencja Wydawniczo-Reklamowa "IMI PRESS"  
Adres Redakcji:  
62-032 Luboń, ul. Łączna 24  
tel. 0 501 731 205

Redakcja zastrzega sobie prawo do skracania i adjustacji tekstów. Redakcja nie odpowiada za treść reklam i poglądy autorów spoza Redakcji

## BIURO REKLAM

0-501-731-205

ZADZWOŃ  
A PRZYJEDZIEMY DO CIEBIE

HASŁO	1	2	3	4	5	6	7	8
	9	10	11	12	13	14	15	16
								17

V krzyżówkę z "Demonem", rozwiązaliście Państwo prawidłowo! Nagrody wylosowali: Państwo Teresa Rutkowska, Luboń, Barbara Rohode- Poznań, Izabela Piechota- Luboń. Nagrody- upoważnienia do zakupów w sklepie "Demon", prześlemy pocztą. Czekamy na rozwiązanie kolejnej krzyżówki, liczą się tylko rozwiązania z kuponem!

## Śluby

♥	Sura Zdzisław i Lichota Iwona	06.11.99
♥	Chudziak Paweł i Konieczna Iwona	06.11.99
♥	Szyk Krzysztof i Majorczyk Katarzyna	11.11.99
♥	Stępnik Piotr i Rzymkowska Katarzyna	26.11.99
♥	Kaźmierczak Tomasz i Rataj Agnieszka	26.11.99
♥	Kupsik Krzysztof i Zgrzeba Agnieszka	26.11.99
♥	Paszkowiak Michał i Zenker Małgorzata	27.11.99

## ZGONY

†	Jędrzejczak Janusz	ur. 1949	zgon 31.10.99
†	Kayser Waław	ur. 1935	zgon 01.11.99
†	Sznyt Ewa	ur. 1958	zgon 05.11.99
†	Jakubowski Sławomir	ur. 1964	zgon 06.11.99
†	Czyż Bronisław	ur. 1929	zgon 12.11.99
†	Kończal Zbigniew	ur. 1943	zgon 15.11.99
†	Danielak Marta	ur. 1912	zgon 17.11.99
†	Wojciechowska Maria	ur. 1948	zgon 19.11.99
†	Hensel Józef	ur. 1932	zgon 20.11.99
†	Ratajczak Zbigniew	ur. 1928	zgon 21.11.99
†	Michałek Wanda	ur. 1938	zgon 23.11.99



## SREBRNY JUBILEUSZ PARAFII

15 grudnia mija 25 lat, od momentu erygowania parafii rzymskokatolickiej w Lasku. Wielu młodych parafian nie pamięta zapewne, że jeszcze w początkach lat 70-tych mieszkańcy Lasku należeli do odległej o 3 kilometry, parafii wirowskiej i tam chodzili na msze św. i religię. Zapisy na rzecz Kościoła, dokonane przez rodziny Kasztelanów (teren na którym stoi dziś kościół) i Jurgów (posesja należąca do plebanii), umożliwiły erygowanie w Lasku przysłej parafii. Mieszkańcy Lasku, ramię w ramię z ówczesnym proboszczem, ks. Mikołajczakiem, budowali swój kościół, nie bacząc na trudności natury politycznej, finansowej i technicznej. Budując kościół, dziś p.w. św. Maksymiliana Marii Kolbego, udowodnili, że są jedną parafią. I.S.







**CALIDA s.c.**



**ZAKŁAD  
KOTLARSKO-INSTALACYJNY**



**CALIDA BIS s.c.**

**oferuje kompleksowe wykonawstwo "pod klucz":**  
kotłownie na paliwo stałe, ciekłe, gazowe,  
modernizacji kotłowni, instalacji sanitarnych, sieci zewnętrznych



*Kotłownia gazowa 450 kW - SM Manieczki/1998r.*

**AUTORYZOWANY  
PARTNER**

**VIESMANN**  
więcej niż ciepło

**Zakład Instalacyjny "CALIDA"**

**62-030 Luboń, ul. Armii Poznań 38, tel./fax (0-61) 813 16 95  
tel. kom. 0-603 126 660, e-mail: s-z@poczta.wp.pl**



**100.000 DACHÓWEK**  
w ciągłej sprzedaży  
magazyn, detal, hurt, raty

IBF  
Roben  
Wiekor  
RuppCeramik  
Prodach  
IKO  
W. Quandt  
Velux  
Nicoll  
Bebeg  
Gullfiber  
MacoDach  
Pwlla  
KNAUF

**I·B·F**  
**BOLESŁAWIEC**

**Roben**  
CERAMIKA BUDOWLANA



**Dach-Bud**

Poznań (Dębiec), ul. Samotna 4  
tel. 832 07 09, 832 05 81 wew. 208  
www.sylaba.poznan.pl/Dach-Bud  
dachbud@sylaba.poznan.pl

dachówki cementowe  
dachówki ceramiczne  
dachówki bitumiczne  
papy termozgrzewalne  
okna dachowe  
rynny -PCV, miedź, cynk  
wełna termoizolacyjna  
płyty styropianowe do dachów skośnych  
płyty styropianowe do dachów płaskich  
płyty gipsowo kartonowe  
folie dachowe  
blachy płaskie ocynk, tytan-cynk, kolor  
artykuły dekarskie  
porady techniczne, kalkulacje  
produkcja akcesoriów do dachówek  
wykonawstwo

**CENTRUM MEBLOWE  
KOMFORT**



OFERUJEMY:

- SZEROKĄ GAMĘ MEBLI Z CAŁEGO KRAJU
- CENY HURTOWE I PÓŁHURTOWE.
- TRANSPORT W LUBONIU GRATIS
- KAŻDY ZAKUP POWYŻEJ 2000 ZŁ PREMIOWANY



**RATY BEZ  
ŻYRANTÓW**

**U NAS TANIO UMEBLUJESZ  
CAŁY DOM**

CZEKAMY NA CIEBIE OD 10<sup>00</sup> - 18<sup>00</sup>  
PRZY UL. PODGÓRNEJ 19

**ZAPRASZAMY!**



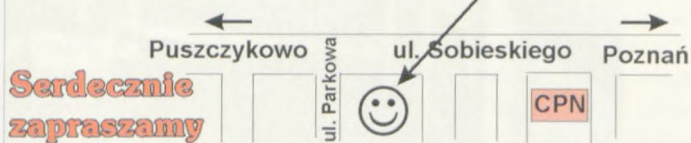
**WSZYSTKO DLA OGRODU**

Luboń, ul. Parkowa 18, tel. 813 08 85, 810 54 56

Centrum ogrodnicze  
**WSZYSTKO DLA OGRODU**  
zaprasza na zakupy

- \* bylin, roślin ozdobnych
- \* duży wybór cebul kwiatowych
- \* gwiazdy betlejemskie
- \* choinki

**Tutaj nas  
znajdziesz**



**Serdecznie  
zapraszamy**

**Restauracja  
JAN III SOBIESKI**



*Stworzyliśmy go właśnie dla Was*

**WESELA W DWORKU DLA 120 OSÓB  
STYPY, KOMUNIE, CHRZCINY**

LUBOŃ K. POZNANIA, UL. SOBIESKIEGO 126 A  
PRACA 813 19 63, DOM 813 07 50, KOM. 0 603 329 930



1,5 litra

WIENKA

PRODUKCJA  
I ROZLEWNIA WÓDZAPRASZAMY DO ZAKUPÓW  
PRZYJMUJEMY ZAMÓWIENIA TELEFONICZNIE

POLECAMY:

- Wody gazowaną i niegazowaną  
- Napoje niegazowane i gazowane w wielu smakach  
62 - 052 KOMORNIKI, ul. Fabianowska 97  
tel. 810 75 74ZAWSZE  
NA  
TWOIM  
STOLE

DOBRA BO POLSKA

Echo  
LUBONIA

RO

## STYCZEŃ 2000

1	So	Mieczysława, Nowy Rok
2	Nd	Stanisława, Makarego
3	Po	Danuty, Genowefy
4	Wt	Eugeniusza, Grzegorza
5	Śr	Edwarda, Szymona
6	Cz	Kaspra, Melchiora
7	Pt	Jullana, Lucjana
8	So	Męcisława, Seweryna
9	Nd	Bożymira, Marcelina
10	Po	Dobrosława, Jana
11	Wt	Honoraty, Feliksa
12	Śr	Arkadiusza, Benedykta
13	Cz	Bogumily, Weroniki
14	Pt	Feliksa, Hilarego
15	So	Izydora, Pawła
16	Nd	Marcelego, Włodzimierza
17	Po	Antoniego, Rościana
18	Wt	Małgorzaty, Plotra
19	Śr	Henryka, Sary
20	Cz	Fablana, Sebastiana
21	Pt	Agnieszki, Jarosława
22	So	Dobromira, Wincentego
23	Nd	Maril, Rajmunda
24	Po	Felicji, Rafała
25	Wt	Milosza, Pawła
26	Śr	Pauliny, Wandry
27	Cz	Jana, Ilony
28	Pt	Radomira, Jullana
29	So	Franciszka, Zdzisława
30	Nd	Macieja, Martyny
31	Po	Jana, Marceliny

## LUTY 2000

1	Wt	Brygidy, Ignacego
2	Śr	Maril, Joanny
3	Cz	Błażeja, Oskara
4	Pt	Andrzeja, Weroniki
5	So	Pawła, Agaty
6	Nd	Bohdana, Doroty
7	Po	Romualda, Ryszarda
8	Wt	Gniewomira, Żakliny
9	Śr	Rajnolda, Eryki
10	Cz	Elwiry, Jacentego
11	Pt	Aleksego, Lucjusza
12	So	Eulalii, Nory
13	Nd	Grzegorza, Katarzyny
14	Po	Cyryla, Walentego
15	Wt	Faustyna, Jowity
16	Śr	Bernarda, Jullanny
17	Cz	Donaty, Łukasza
18	Pt	Konstancji, Alberta
19	So	Arnolda, Konrada
20	Nd	Ludomila, Leona
21	Po	Eleonory, Teodora
22	Wt	Małgorzaty, Marty
23	Śr	Damiana, Romany
24	Cz	Bogusza, Macieja
25	Pt	Cezarego, Wiktora
26	So	Aleksandra, Mirosława
27	Nd	Anastazji, Gabriela
28	Po	Lutomira, Romana
29	Wt	Lecha, Lutosława

## MARZEC 2000

1	Śr	Antoniego, Radosława
2	Cz	Heleny, Michała
3	Pt	Kunegundy, Maryny
4	So	Kazimierza, Waclawa
5	Nd	Adriana, Frydenyka
6	Po	Jordana, Róży
7	Wt	Pawła, Tomasza
8	Śr	Beaty, Wincentego
9	Cz	Franciszki, Katarzyny
10	Pt	Cypriana, Marcelego
11	So	Ludosiława, Konstantego
12	Nd	Bernarda, Grzegorza
13	Po	Bożeny, Krystyny
14	Wt	Leona, Matyldy
15	Śr	Ludwik, Longina
16	Cz	Hilarego, Izabell
17	Pt	Patryka, Zbigniewa
18	So	Edwarda, Cyryla
19	Nd	Bogdana, Józefa
20	Po	Eufemii, Klaudii
21	Wt	Benedykta, Lubomira
22	Śr	Bogusława, Katarzyny
23	Cz	Feliksa, Pelagii
24	Pt	Gabriela, Marka
25	So	Wierczysława, Maril
26	Nd	Emanuela, Teodora
27	Po	Ernesta, Lidli
28	Wt	Anieli, Sykstusa
29	Śr	Helmuta, Wiktoryna
30	Cz	Anieli, Leonarda
31	Pt	Beniamina, Gwidona

## LIPIEC 2000

1	So	Haliny, Mariana
2	Nd	Jagody, Maril
3	Po	Anatola, Jacka
4	Wt	Teodora, Malwiny
5	Śr	Antoniego, Karoliny
6	Cz	Dominiki, Łucji
7	Pt	Estery, Cyryla
8	So	Prokopa, Elżbety
9	Nd	Zenona, Weroniki
10	Po	Amelii, Filipa
11	Wt	Kariny, Olgi
12	Śr	Jana, Weroniki
13	Cz	Ernesta, Małgorzaty
14	Pt	Marceliny, Bonawentury
15	So	Henryka, Włodzimierza
16	Nd	Benity, Maril
17	Po	Bogdana, Anity
18	Wt	Szymona, Kamila
19	Śr	Alfreda, Marcina
20	Cz	Czesława, Hieronima
21	Pt	Daniela, Andrzeja
22	So	Maril, Magdaleny
23	Nd	Bogny, Apolliniego
24	Po	Kingi, Krystyny
25	Wt	Krzysztofa, Jakuba
26	Śr	Anny, Grażyny
27	Cz	Natalii, Lidli
28	Pt	Marcelego, Innocentego
29	So	Marty, Olafa
30	Nd	Julity, Ludomily
31	Po	Ignacego, Heleny

## SIERPIEŃ 2000

1	Wt	Justyny, Plotra
2	Śr	Gustawa, Karliny
3	Cz	Augusta, Lidli
4	Pt	Dominika, Protazego
5	So	Maril, Stanisławy
6	Nd	Jakuba, Sławy
7	Po	Doroty, Kajetana
8	Wt	Cypriana, Emilliana
9	Śr	Romualda, Romana
10	Cz	Borysa, Bogdana
11	Pt	Włodzimierza, Zuzanny
12	So	Klary, Lecha
13	Nd	Diany, Heleny
14	Po	Alfreda, Anastazji
15	Wt	Wniebowzięcie NMP
16	Śr	Joachima, Stefana
17	Cz	Anity, Jacka
18	Pt	Bronisława, Ilony
19	So	Bolesława, Jullana
20	Nd	Bernarda, Samuela
21	Po	Joanny, Kazimiera
22	Wt	Cezarego, Zygrydy
23	Śr	Wiktor, Filipa
24	Cz	Bartłomieja, Jerzego
25	Pt	Luizy, Ludwika
26	So	Maril, Sandry
27	Nd	Józefa, Moniki
28	Po	Patrycji, Ludwika
29	Wt	Jana, Sabiny
30	Śr	Feliksa, Róży
31	Cz	Bohdana, Ramony

## WRZESIEŃ 2000

1	Pt	Bronisławy, Idzlego
2	So	Stefana, Juliana
3	Nd	Izabell, Szymona
4	Po	Lillany, Rozalii
5	Wt	Doroty, Wawrzyńca
6	Śr	Beaty, Eugenii
7	Cz	Ryszarda, Regliny
8	Pt	Adriana, Maril
9	So	Piotra, Sergiusza
10	Nd	Łukasza, Mikołaja
11	Po	Prota, Jacka
12	Wt	Gwidona, Maril
13	Śr	Filipa, Eugenii
14	Cz	Bernarda, Roksany
15	Pt	Lolity, Nikodemu
16	So	Kamili, Kornela
17	Nd	Franciszka, Justyny
18	Po	Stefanii, Stanisława
19	Wt	Augustyny, Konstancji
20	Śr	Eustachego, Filipiny
21	Cz	Hilpollta, Mateusza
22	Pt	Maurycego, Tomasza
23	So	Bogusława, Konstantego
24	Nd	Gerarda, Teodora
25	Po	Aurelii, Władysława
26	Wt	Cypriana, Justyny
27	Śr	Damiana, Kosmy
28	Cz	Marka, Waclawa
29	Pt	Michała, Michaliny
30	So	Wiery, Sonli

AUTORYZOWANY SERWIS OPIEKI  
**POL-AGRI**

AGENCI LUBONIA UL. POWIĄTOWA 104B TEL. (051) 813 34 44 813 35 47

DEALER:

- DEBICA
- Tirestone
- SPRINT-ELSTEN
- MICHELIN

OFERUJE:

- OGUMIENIE
- PASKI KINOWE
- AKUMULATORY

WYKONUJEMY SERWISY: MONTAŻ, WYMIANA, NAPRAWY, WYKONANIE PRAC WYKONAWCZYCH

WYKONUJEMY SERWISY: MONTAŻ, WYMIANA, NAPRAWY, WYKONANIE PRAC WYKONAWCZYCH

WYKONUJEMY SERWISY: MONTAŻ, WYMIANA, NAPRAWY, WYKONANIE PRAC WYKONAWCZYCH

HURTOWNIA FIRAN  
**Galantex**

Wszystkie w sprzedaży tkaniny i dekoracje

Parasole, baldachy, kurtki, parasole, parasole, parasole, parasole, parasole

Parasole, baldachy, kurtki, parasole, parasole, parasole, parasole, parasole

Lubon, ul. Armii Poznań 57a (wjeżdżaj przy sklepie "Sesam")  
tel. (061) 813 18 00, 810 28 27  
Sc. 10.00 - 20.00

AUTORYZOWANA STACJA OBSŁUGI

**FIAT**

Stanisław Nagórski & Synowie  
USŁUGI WEDŁUG TECHNOLOGII FIAT®

Łęczycza 6/ Poznań, ul. Północna 33 i 20  
tel. Fax 81 06 503, tel. 81 06 700

BIURO REKLAM

**Echo**  
LUBONIA

TEL. 0501 731 205

**Anika**

Czynna: Niedziela 14.00 - Sobota 16.00

MARKET, ul. Żabikowska 62

Czynny: Poniedziałek - Sobota 5.00 - 22.00, Niedziela 10.00 - 20.00

**PIEKARNIA**  
UL. KOŚCIUSZKI 40  
LUBON

**Restauracja**  
JAN III SOBIESKI

Stworzyliśmy go właśnie dla



# K 2000

# Echo LUBONIA

**SBL SPÓŁDZIELCZY BANK LUDOWY**  
W POZNANIU ODZIAŁ W LUBONIU

Rok założenia 1894

Bank oferuje Państwu szeroki pakiet usług bankowych z zastosowaniem procedur przyjaznych dla Klienta w zakresie:

**KREDYTÓW** samochodowego, gotówkowego, ratalnego mieszkaniowego, w ROR, w rachunku bieżącym, płatniczego, dyskontowego, obrotowego;

**PROWADZENIA RACHUNKÓW BANKOWYCH** bieżących, pomocniczych, oszczędnościowo-rozliczeniowych (ROR)

**USŁUGI OBROTU PŁATNICZEGO** NA KORZYSTNYCH WARUNKACH

REALIZACJA PŁATNOŚCI I SKLADEK ZUS

SBL TWOIM NAJBLIŻSZYM BANKIEM LOKALNYM

62-031 LUBON, PL. BOJANOWSKIEGO  
tel./fax 813-01-31  
Bank otwarty: poniedziałek 9.00 - 17.00  
wtorek-piątek 8.00 - 15.30

## KWIECIEŃ 2000

1	So	Grażyny, Teodora
2	Nd	Franciszka, Władysław
3	Po	Pankracego, Ryszarda
4	Wt	Izydora, Wacława
5	Śr	Ireny, Wincentego
6	Cz	Celestyna, Wilhelma
7	Pt	Donata, Rufina
8	So	Januarego, Dionizego
9	Nd	Marcelego, Maril
10	Po	Makarego, Michala
11	Wt	Fillpa, Leona
12	Śr	Juliusza, Zenona
13	Cz	Hermenegildy, Przemysława
14	Pt	Justyny, Waleriana
15	So	Anastazji, Bazylego
16	Nd	Ksenii, Julii
17	Po	Roberta, Rudolfa
18	Wt	Apoloniusza, Bogusławy
19	Śr	Jerzego, Leona
20	Cz	Agnieszki, Czesława
21	Pt	Anzelma, Feliksa
22	So	Łukasza, Leona
23	Nd	<b>Wielkanoc</b>
24	Po	<b>Poniedziałek Wielkanocny</b>
25	Wt	Jarosława, Marka
26	Śr	Marzeny, Marcelliny
27	Cz	Teofla, Zyty
28	Pt	Pawła, Walerii
29	So	Plotra, Roberta
30	Nd	Katarzyny, Marłana

## MAJ 2000

1	Po	<b>Święto Pracy</b>
2	Wt	Anatola, Zygmunta
3	Śr	<b>Konstytucji 3 Maja</b>
4	Cz	Floriana, Moniki
5	Pt	Ireny, Waldemara
6	So	Juranda, Judyty
7	Nd	<b>Gizeli, Ludmily</b>
8	Po	Izy, Stanisława
9	Wt	Katarzyny, Grzegorza
10	Śr	Antoniego, Izydora
11	Cz	Mirandy, Miry
12	Pt	Dominika, Pankracego
13	So	Roberta, Serwacego
14	Nd	<b>Bonifacego, Dobiesława</b>
15	Po	Zofii, Jana
16	Wt	Andrzeja, Wierczysława
17	Śr	Paschallsa, Sławomira
18	Cz	Aleksandry, Eryka
19	Pt	Iwa, Plotra
20	So	Bazylego, Bernarda
21	Nd	<b>Kryspina, Wiktora</b>
22	Po	Heleny, Wiesławy
23	Wt	Dezyderiusza, Iwony
24	Śr	Joanny, Mileny
25	Cz	Grzegorza, Magdy
26	Pt	Fillpa, Eweliny
27	So	Radowida, Juliusza
28	Nd	<b>Augustyna, Jaromira</b>
29	Po	Bogumily, Magdaleny
30	Wt	Feliksa, Ferdynanda
31	Śr	Anieli, Petronelli

## CZERWIEC 2000

1	Cz	Hortensji, Jakuba
2	Pt	Erazma, Marianny
3	So	Tamary, Leszka
4	Nd	<b>Kwiryny, Karola</b>
5	Po	Waltera, Bonifacego
6	Wt	Laurentego, Norberta
7	Śr	Ariadny, Wiesławy
8	Cz	Medarcia, Maksyma
9	Pt	Felicjana, Pelagii
10	So	Bogumila, Małgorzaty
11	Nd	<b>Adelajdy, Barnaby</b>
12	Po	Janiny, Onufrego
13	Wt	Antoniego, Lucjana
14	Śr	Bazylego, Elizy
15	Cz	Jolanty, Wioli
16	Pt	Allny, Anety
17	So	Marcjana, Laury
18	Nd	<b>Elżbiety, Marka</b>
19	Po	Gerwazego, Protazego
20	Wt	Bogny, Sylweriusza
21	Śr	Alicji, Alojzego
22	Cz	<b>Boże Ciało</b>
23	Pt	Wandy, Zenona
24	So	Danuty, Jana
25	Nd	<b>Łucji, Albrechta</b>
26	Po	Miromira, Pawła
27	Wt	Maril, Władysława
28	Śr	Ireneusza, Leona
29	Cz	Plotra, Pawła
30	Pt	Emilii, Lucyny

## PAŹDZIERNIK 2000

1	Nd	<b>Danuty, Remigiusza</b>
2	Po	Sławomira, Teofla
3	Wt	Gerarda, Teresy
4	Śr	Franciszka, Rozalii
5	Cz	Apolinarego, Igora
6	Pt	Artura, Brunona
7	So	Mirelli, Marka
8	Nd	<b>Brygldy, Pelagii</b>
9	Po	Ludwika, Arnolda
10	Wt	Franciszka, Pauliny
11	Śr	Aldony, Emila
12	Cz	Eustachego, Maksymillana
13	Pt	Edwarda, Teofla
14	So	Bernarda, Liwli
15	Nd	<b>Jadwigi, Teresy</b>
16	Po	Gawia, Florentyny
17	Wt	Małgorzaty, Wiktora
18	Śr	Juliana, Łukasza
19	Cz	Plotra, Ziemowita
20	Pt	Ireny, Jana
21	So	Hilarego, Urszuli
22	Nd	<b>Halki, Fillpa</b>
23	Po	Marieny, Seweryna
24	Wt	Marclna, Rafała
25	Śr	Darli, Kryspina
26	Cz	Łucjana, Edwarda
27	Pt	Iwony, Saby
28	So	Tadeusza, Szymona
29	Nd	<b>Wioletty, Narcyzy</b>
30	Po	Przemysława, Zenobil
31	Wt	Augustyna, Saturnina

## LISTOPAD 2000

1	Śr	<b>Wszystkich Świętych</b>
2	Cz	Bohdana, Tobiasza
3	Pt	Huberta, Sylwii
4	So	Karola, Olgierda
5	Nd	<b>Elżbiety, Sławomira</b>
6	Po	Feliksa, Leonarda
7	Wt	Antoniego, Adolfa
8	Śr	Gotfryda, Seweryna
9	Cz	Ursyna, Teodora
10	Pt	Leny, Ludomira
11	So	<b>Święto Niepodległości</b>
12	Nd	<b>Renaty, Witolda</b>
13	Po	Mikołaja, Stanisława
14	Wt	Emilia, Serafina
15	Śr	Idalii, Leopolda
16	Cz	Edmunda, Maril
17	Pt	Grzegorza, Salomei
18	So	Anieli, Romana
19	Nd	<b>Elżbiety, Seweryna</b>
20	Po	Anatola, Feliksa
21	Wt	Janusza, Konrada
22	Śr	Cecyli, Marka
23	Cz	Adeli, Klemensa
24	Pt	Emmy, Jana
25	So	Erazma, Katarzyny
26	Nd	<b>Konrada, Sylwestra</b>
27	Po	Waleriana, Wirgiliusza
28	Wt	Grzegorza, Zdzisława
29	Śr	Błażeja, Saturiana
30	Cz	Andrzeja, Konstancji

## GRUDZIEŃ 2000

1	Pt	Eligiusza, Natalii
2	So	Balbiny, Pauliny
3	Nd	<b>Franciszka, Ksawerego</b>
4	Po	Barbary, Bernarda
5	Wt	Kryspiny, Saby
6	Śr	Emillana, Mikołaja
7	Cz	Ambrożego, Marcina
8	Pt	Marli, Boguwoli
9	So	Leokadii, Wiesława
10	Nd	<b>Danieli, Julii</b>
11	Po	Damazego, Waldemara
12	Wt	Aleksandra, Ady
13	Śr	Łucji, Otylli
14	Cz	Alfreda, Izydora
15	Pt	Celiny, Niny
16	So	Albiny, Zdzisławy
17	Nd	<b>Olimpii, Łazarza</b>
18	Po	Bogusława, Gracjana
19	Wt	Dariusza, Gabrieli
20	Śr	Bogumily, Dominika
21	Cz	Balbiny, Tomasza
22	Pt	Honoraty, Zenona
23	So	Sławomiry, Wiktorii
24	Nd	<b>Adama, Ewy, Wigilla</b>
25	Po	<b>Boże Narodzenie</b>
26	Wt	Dionizego, Szczepana
27	Śr	Jana, Żanety
28	Cz	Antoniego, Teofila
29	Pt	Aspazji, Tomasza
30	So	Eugeniusza, Seweryna
31	Nd	Sylwestra, Melanii

**ZAKŁAD ODZIEŻOWY**

**Anette**  
COLLECTION

Lubon, ul. Sobieskiego 100A  
tel. 813-01-31

POLECA:  
- GARDEROBĘ  
- KOSTIUMY  
- SUWNIKI

**PLASZCZE**

Szyje na wymiar  
i przerobi na miarę

godziny otwarcia:  
10.00 - 18.00  
10 - 14.00 sobota

**M & M PLAST**  
Poznań

RURY I KSZTAŁTKI PVC I PP  
DO KANALIZACJI  
WEWNĘTRZNEJ I ZEWNĘTRZNEJ  
ORAZ INSTALACJI WODOCIĄGOWEJ

**CENY PROMOCYJNE**

- OKNA, DRZWI PVC / REHAU / STYL 2000  
ZBIORNIKI SZAMBA PVC,  
ARMATURA INSTALACYJNA

M & M PLAST POZNAŃ S.C.  
62-032 LUBON  
UL. MALINOWA 1

TEL / FAX 813-01-82  
TEL. KOM. 0601745250



**KRAINA  
KWIAŁÓW**

ul. 11 Listopada 100  
Lubon

detal - hurt  
rośliny doniczkowe  
kwiaty cięte  
kwiaty szklane  
wazoniki i wazoniki  
pogrzebowe

**Dworek dla 120 osób**  
chrzciny, komunie,  
wesela, stypy

Lubon k. Poznań  
ul. Sobieskiego 126a  
tel. praca: 813 19 63  
tel. dom: 813 07 50  
kom.: 0 603 329 930

**J M**

**SPRĘŻYNY**

JULIUSZ MICHALAK  
PRODUKCJA - SPRZEDAŻ  
motoryzacyjne i specjalne

Lubon, ul. Armii Poznań 38, tel./fax (0 61) 813 16 95